



Übergabe der 21 *bugo-Mobile* an alle Schulklassen, Mittagstischgruppen, Kindergarten und Kinderbetreuungsgruppen



Das neue Sommerprogramm „bugo's Sommersession“



Im bugo-Garten und auf dem bugo-Platz wird gerne gespielt!

## Jahresbericht 2017 - Auszug

Die **bugo Bücherei Göfis** ist mehr als eine Bücherei. Sie ist ein Treffpunkt für Jung und Alt, für Kultur und Soziales – ein lebendiges Gölfner Gemeinschaftsprojekt.

## Ein moderner und attraktiver Medienbetrieb

In der bugo Bücherei stehen mittlerweile über 12.000 Medien zur Entlehnung zur Verfügung. Einen besonderen Schwerpunkt bilden die 73 Zeitschriften- und Zeitungs-Abonnements, davon fünf Tageszeitungen.

Im Jahr 2017 nutzten insgesamt 864 Kinder, Jugendliche, Frauen und Männer das reichhaltige Medienangebot und entlehnten 37.040 Medien. So gesehen liest jede/r Gölfner/in im Jahr 11,15 Bücher (Medien), der Vorarlbergschnitt liegt bei 7,64 und jener in Österreich bei 3,30.

Das Medienangebot liegt in Gölfis bei 3,68 Medien pro Einwohner, der Vorarlbergschnitt liegt bei 2,39 und der in Österreich bei 1,44.

## Zeit für Café und mehr

Das kommunikative Zentrum der Bücherei bildet der Café-Bereich. Ein kleiner Café-Betrieb ohne Konsumationszwang lädt die Besucherinnen und Besucher zum Verweilen, Schmökern und zur Kommunikation ein. Das Angebot wird von einer sehr breiten Kundenschicht sehr gut angenommen. Sehr erfreulich ist, dass sich sehr viele Familien im bugo besonders wohl fühlen. Auch zahlreiche Männer sind Stammgäste und nutzen besonders gerne das umfangreiche Angebot an Tageszeitungen. Ein beliebter Treffpunkt ist auch das wöchentlich stattfindende „Frauenfrühstück wunderbar“, bei dem die Kommunikation und das Sich-Treffen im Mittelpunkt stehen.

Gerade im Treffpunktbereich hat die bugo Bücherei Gölfis auch eine besondere Bedeutung in der gesamten Region.

## Fünf Jahre bugo Bücherei Gölfis



Obwohl die Wettersituation nicht die beste war, feierten viele mit dem bugo-Team den fünften Geburtstag im Rahmen eines Dorffestes auf dem bugo-Platz. Mit einem Frühstücken gestaltete die Jungmusik des Musikvereines Gölfis unter der Leitung von Sigrud Terzer das Fest, dann spielte die Band „round about Jazz“ feinste Barmusik.

bugo-Leiter Rudi Malin sprach zu den Festgästen:

„Vor fünf Jahren haben wir das Projekt bugo Bücherei Gölfis gestartet. Eine Bücherei, die es in dieser Form bis damals noch nicht gab. Eine Bücherei mit den drei Sparten: Bibliothek, Café und Treffpunktbereich und der Verkauf von *Handmacht – Erlesenes aus Gölfis*. Grundsätzlich waren wir überzeugt von dieser Idee, schlaflose Nächte und Bauchweh, ob es wirklich funktioniert, hatten wir trotzdem. Und es hat funktioniert, besser als wir uns es erträumten.

Die Bücherei ist dem Ziel und Slogan, der auch auf den Fenstern nachzulesen ist, nämlich:

**Die bugo Bücherei Gölfis ist mehr als eine Bücherei: Sie ist ein Treffpunkt für Jung**

## **und Alt, für Kultur und Soziales – Ein lebendiges Gölfner Gemeinschaftsprojekt auf dem Weg in die Zukunft!**

mehr als nur nachgekommen.

Uns freut die große Akzeptanz sowie, dass Besucherinnen und Besucher jeden Alters und aus allen Bevölkerungsschichten kommen gerne ins bugo kommen.

Mit dieser Einrichtung hat sich das Dorf verändert. Es hat eine soziale und kulturelle Mitte erhalten. Es sind nicht Bauwerke, die ein Ortszentrum ausmachen, sondern ein lebendiges Gemeinwesen. Auch die Nachfolgeprojekte, wie der bugo-Garten oder der bugo-Platz, die aus der großen Akzeptanz und Frequenz der bugo Bücherei entstanden sind, tragen zu dieser Dorfmitte bei.

Dass so eine Einrichtung lebendig bleibt, braucht es viel Engagement. Ein herzliches Dankeschön:

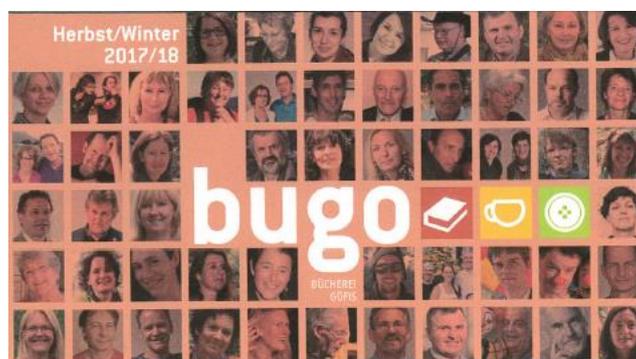
- Ihnen allen, dass sie so begeisterte bugo-Besucherinnen und Besucher sind,
- meinem Team, 16 Frauen und Männer, die sich größtenteils ehrenamtlich für das bugo einsetzen.
- den vielen guten Geistern im Hintergrund, die uns durch Kekse und Kuchen backen, die Führung der Personalverrechnung, durch die Berichterstattung in den Medien uvm. unterstützen,
- all jenen, die sich um das bunte Programm bemühen und die Durchführung von verschiedensten Veranstaltungen begleiten,
- den zahlreichen Firmen, die durch ihr Sponsoring das Veranstaltungsprogramm unterstützen,
- und nicht zuletzt den Trägern, der Pfarre und ganz besonders der Gemeinde Gölfis, die dieses Projekt wesentlich unterstützt und mit der Entscheidung für dieses Projekt vor fünf Jahren sicherlich auf die richtige Karte gesetzt hat!

Uns allen wünsche ich noch ein wunderbares bugo-Geburtstagsfest und dass das bugo weiterhin eine lebendige Einrichtung auf dem Weg in die Zukunft bleibt!“

## **Akzente zum 5-jährigen Jubiläum**

Das bugo-Team nutzte natürlich das Jubiläumsjahr, um verschiedene Akzente zu setzen:

### **Veranstaltungsprogramm**



Der bugo-Veranstaltungsfolder im Frühjahr und Herbst mit jeweils rund 20 Seiten ist schon ein fixer Bestandteil im gesellschaftlichen und kulturellen Leben der Gemeinde Gölfis. Ein buntes Programm von Kinder- und Autorenlesungen, Vorträgen, Workshops, Singabenden, Nachmittagen mit Migranten und vielen mehr lässt die Bücherei zu einem attraktiven Treffpunkt, Informations- und Kulturort werden.

Allerdings stellt die Finanzierung dieses Programms mit Grafik, Druck- und Versandkosten sowie Honoraren eine besondere Herausforderung dar, da dafür kein wirkliches Budget zur Verfügung steht. Durch verschiedene Sponsoren konnte das Programm dennoch ermöglicht werden.

**bugo** BÜCHEREI | GÖLFIS

WWW.GÖLFIS.AT/BUGO  
BUGO@GÖLFIS.AT  
BÜTTELS 3  
GÖLFIS  
T 05522/72715-400

SO 10.00 Uhr – 12.00 Uhr  
MO 09.00 Uhr – 12.00 Uhr, 14.00 Uhr – 18.00 Uhr  
DI 09.00 Uhr – 12.00 Uhr, 14.00 Uhr – 18.00 Uhr  
MI 09.00 Uhr – 12.00 Uhr, 14.00 Uhr – 18.00 Uhr  
DO 09.00 Uhr – 12.00 Uhr, 14.00 Uhr – 18.00 Uhr  
FR 09.00 Uhr – 12.00 Uhr, 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

WE3MED GEMEINDE GÖLFIS Boffmann Meine Bank in Gölfis NEUROTH KNECHTNER GABRIEL Werner VERMESSUNG E-WERKE FRASTANZ

## bugo-Mobile



Die *bugo-Mobile* sind kleine Buchwagen, die den Regalen der bugo Bücherei Göfis ganz ähnlich sehen. Sie sind praktisch, mit tollen Büchern ausgestattet und schauen auch ganz toll aus. Obwohl die Schulklassen regelmäßig die Bücherei besuchen, sollen die Kinder auch in ihren Klassen und Gruppenräumen Zugang zu attraktiven und aktuellen Büchern haben.

Diese Buchwagen wurden von der Gemeinde Göfis angeschafft, das bugo-Team hat über verschiedene Aktionen die Finanzierung von rund 800 zusätzlichen neuen Büchern ermöglicht und damit die *bugo-Mobile* befüllt. Das bugo-Team wird auch weiterhin die *bugo-Mobile* betreuen und die Bücher auswechseln und erneuern, so, dass Lesen immer Spaß macht!



## Postkartenserie

16 Postkarten mit verschiedenen Motiven und Sprüchen sollen den bugo-Kunden als Lesezeichen, Spruchkarten, als postalischer Gruß und für Kinder zum Aus- und Weitermalen zur Verfügung stehen. Postmarken können auch gleich an Ort und Stelle gekauft werden. Das bugo-Team übernimmt auch den „Transport“ der Grußkarten zum Briefkasten.

Eine Aktion, die nicht nur den bugo-Gästen sondern auch den glücklichen Postkarten-Empfängerinnen und -Empfänger Freude macht!

## Sommerprogramm bugo's Sommersession



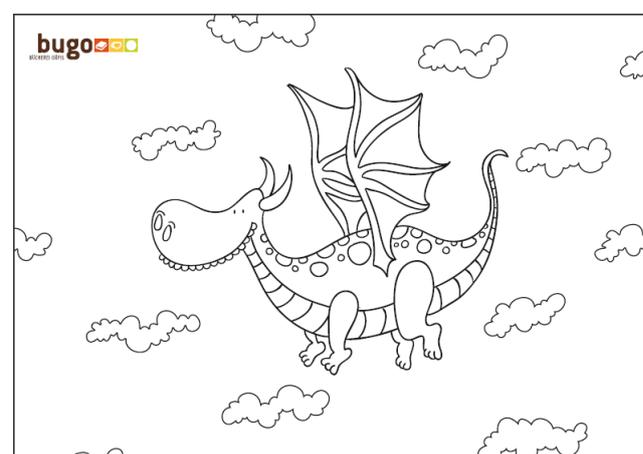
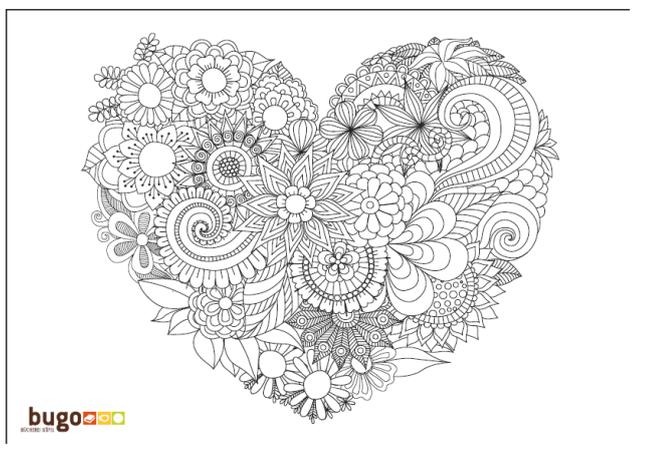
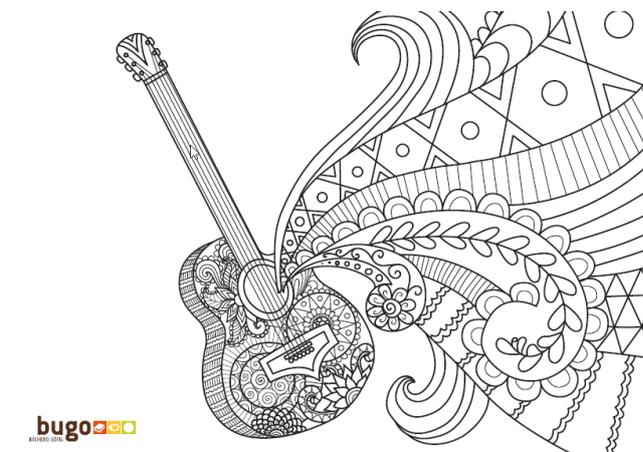
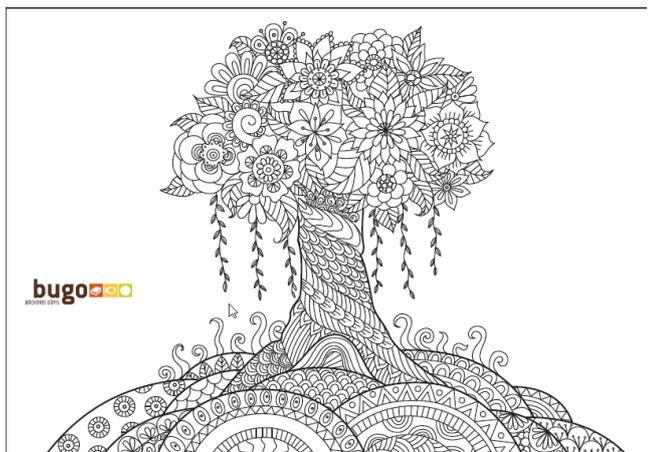
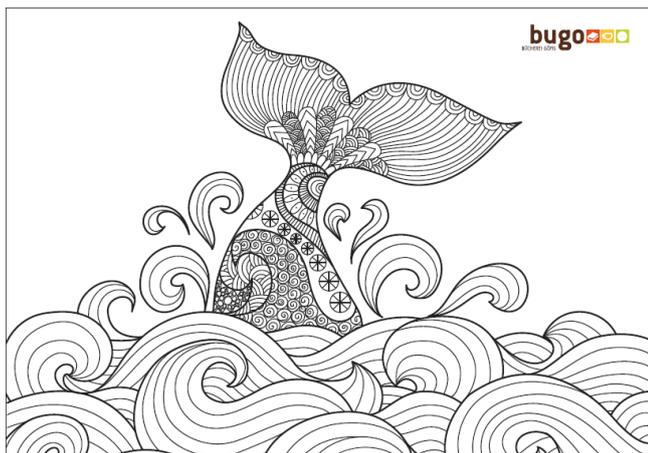
Ein Sommer- und Urlaubserlebnis für die ganze Familie mitten in Göfis!

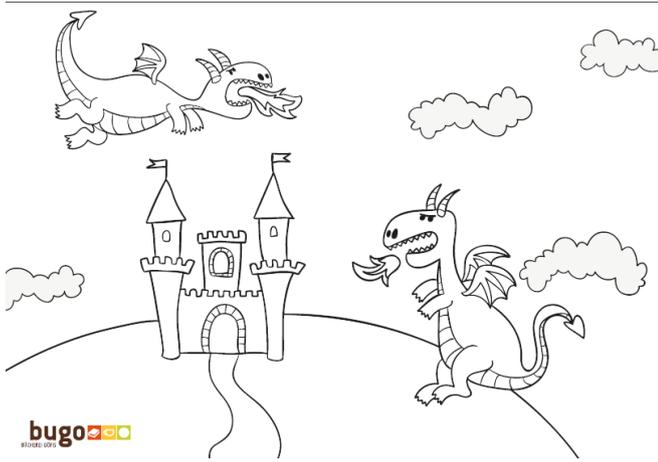
Die *bugo's Sommersession* sind eine Initiative der bugo Bücherei Göfis und haben bereits als bugo's Sommermontage Tradition. Heuer fanden diese speziellen Abende fünfmal während der Sommerferien mit verschiedenen Musikgruppen aus dem Jazzbereich und einem gemütlichen Miteinander auf dem Göfner bugo-Platz statt. Die Bewirtung übernahmen das bugo-Team mit der neuen bugo-Bar und Mani Lins vom benachbarten Gastlokal Consum. Den Kindern standen der bugo-Garten und viele tolle Großspiele zur Verfügung.

Das offene Feuer in der großen Feuerschale und die vielen Lichter trugen zum besonderen Ambiente auf dem bugo-Platz bei.



# Postkartenserie







# BUGO'S

## Sommersession

### EIN SOMMER- UND URLAUBSERLEBNIS FÜR DIE GANZE FAMILIE MITTEN IN GÖFIS!

Die bugo's Sommersessions sind eine Initiative der bugo Bücherei Göfis und haben bereits Tradition. Das bugo-Team serviert offenes Bier, Guinnessbier vom Fass, feine Sommerdrinks und Weine und das Gastlokal Consum bietet Köstlichkeiten aus der Cateringküche an. Den Kindern stehen der bugo-Garten und viele tolle Großspiele zur Verfügung.

WWW.GÖFIS.AT/BUGO, BUGO@GÖFIS.AT,  
6811 GÖFIS, BÜTTELS 3, T 05522 72715 400



Freitag, 14. Juli 2017,  
ab 19.00 Uhr auf dem bugo-Platz mit  
**EAST WEST CONNECTION**

Markus Kühne, Rudolf Seuhs und Peter Vigl spielen Swing, Latin & Blues.



Freitag, 21. Juli 2017,  
ab 19.00 Uhr auf dem bugo-Platz mit dem  
**CLUNIA-QUINTETT**

Das Gölfner Clunia-Quintett mit Hans Walser, Heini und Hubert Schmid, Bertram Sonderegger und Lukas Ess spielen beschwingte Volksmusik.



Freitag, 25. August 2017,  
ab 19.00 Uhr auf dem bugo-Platz mit  
**ESPRESSO**

Christian und Philipp Sonderegger, David und Markus Ess begeistern mit musikalischen Leckerbissen aus den Bereichen Swing, Jazz, Funk und Soul.



Freitag, 1. September 2017,  
ab 19.00 Uhr auf dem bugo-Platz mit  
**WOLFGANG W. LINDER'S**  
**„VIBES AND PIPES“**

Klaus Kemmerling, Bernhard Klas, Stefan Greussing und Wolfgang Linder spielen feinsten Jazz mit vielen Eigenkompositionen.



bugo   
IN DER BÜCHEREI GÖFIS

## Medienbestand und Entlehnungen im Jahr 2017

Medienbestand / Entlehnungen			
Physische Bestände		Bestand	Entlehnungen
Printmedien	Kinder- und Jugendliteratur	5159	13599
	Belletristik	2963	6096
	Sachbücher	2225	2545
	Noten	0	0
	Zeitungen-, Zeitschriftenabos	73	4233
	<b>Summe (Printmedien)</b>	<b>10420</b>	<b>26473</b>
AV-Medien	Hörbuch-Kassetten	0	0
	Musik-Kassetten	0	0
	Hörbuch-CDs	811	3946
	Musik-CDs	0	0
	Daten-CDs, -DVDs	0	0
	Video-Kassetten	0	0
	Video-DVDs	738	4964
	Blu-Ray Discs	0	0
<b>Summe (AV-Medien)</b>	<b>1549</b>	<b>8910</b>	
Spiele	Spiele	201	1437
	Computerspiele (PC und Konsole)	46	220
	<b>Summe (Spiele)</b>	<b>247</b>	<b>1657</b>
Lese- und Abspielgeräte			
<b>Summe physischer Bestände</b>		<b>12216</b>	<b>37040</b>
Virtuelle Bestände		Bestand	Entlehnungen
E-Medien	E-Books	0	0
	E-Audio	0	0
	E-Music	0	0
	E-Video	0	0
	E-Paper	0	0
<b>Summe virtueller Bestände</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Summe aller Medien</b>		<b>12216</b>	<b>37040</b>
<b>Medienzugang im Berichtsjahr</b>		<b>2069</b>	<b>Medienabgang im Berichtsjahr</b>
- davon Zugang Tauschbestände			- davon Abgang Tauschbestände
			831

## Benutzerinnen und Benutzer im Jahr 2017

BenutzerInnen	weibl.	männl.	Summe
Kinder unter 14	163	161	324
Jugendliche 14 bis 17	35	22	57
Erwachsene ab 18	334	128	462
<b>Summen (Personen)</b>	<b>532</b>	<b>311</b>	<b>843</b>
Institutionen			21
<b>Gesamtsumme</b>			<b>864</b>
<b>davon Neuanmeldungen im Berichtsjahr</b>			<b>40</b>

## Veranstaltungen im Jahr 2017 in der bugo Bücherei Göfis



### **SONNTAGS L E S E N**

**10 x in der Galerie der bugo Bücherei für Kinder von drei bis sechs Jahren mit Nadine Fink-Peer.**

Die Geschichtenkiste steht bereit – vollgefüllt mit tollen Büchern und so mancher Überraschung. Gemeinsam öffnen wir sie und tauchen ein in die phantastische Welt der Geschichten und Bilder. Es erwarten euch Geschichten zum Staunen, Lachen, Nachdenken und Mitmachen!



### **Ganz Ohr**

**10 x für Kinder von zwei bis vier Jahren.**

Die Lesepatinnen Ingrid Vogrin oder Aurelia Lins lassen Geschichten lebendig werden. Mit Bilderbüchern, Erzählungen, Wortspielen und Reimen werden die Lust an der Sprache und die Neugierde auf Bücher geweckt.



### **Mitanand Singa**

**8 x in Zusammenarbeit mit dem Gesunden Lebensraum Göfis**

Unter dem Motto „Wo man singt, da lass dich nieder!“ sind alle eingeladen, die gerne mit begeisterten Musikern in gemütlicher Atmosphäre bekannte Volkslieder und alte Schlager singen. Es geht nicht um Perfektion sondern um die Freude am gemeinsamen Singen. Die Abende werden von jeweils unterschiedlichen Musikern begleitet.



**Dem Leben zulächeln  
Lesung mit Elmar Simma  
15. März 2017**

Elmar Simma las auf Einladung der bugo Bücherei Göfis im vollbesetzten Vereinshaus aus seinem neuesten Buch „*Dem Leben zulächeln*“. Als Überraschung für ihn und die Gäste umrahmte die Göfner Männerschola den Abend musikalisch.

Während die Medien laufend von schlimmen Ereignissen, Unglücksfällen, kriegerischen Auseinandersetzungen – Negativem rundherum – berichten, macht dieses Buch bewusst, dass es gleichzeitig viele erfreuliche, schöne und ermutigende Dinge gibt. Viele Begegnungen aus der Praxis zeigen, dass es oft nicht viel braucht, um neue Sichtweisen zu entdecken. Mit konkreten Impulsen für den Alltag, die helfen, damit das Leben immer mehr von Freude, einer positiven Lebenseinstellung und Zuversicht erfüllt und geprägt wird.



**Buntes sterben, Buchpräsentation mit  
Christina Sonderegger  
17. März 2017**

In der bis auf den letzten Platz besetzten bugo Bücherei Göfis präsentierte Christina Maria Sonderegger ihren ersten Roman „*buntes sterben*“. Berührt vom Hauch der großen Mysterien führt dieser Roman den Leser an geheimnisvolle Orte, selbst durch jene Pforte, an der die bewegenden Lebensgeschichten enden und begleitet ihn über die Schwelle ins Jenseits hinaus. Leon, ein junger Arzt in einer tiefen Sinnkrise, trifft an seinem Rückzugsort die geheimnisvoll und bezaubernd schöne Melina. Unbeschwert leben sie ihre Liebe. Melina führt Leon in das Reich der verborgenen Erinnerungen. Fernab verstaubter Dogmen eröffnen sich tiefe Einblicke in die großen Zusammenhänge.

Das Buch ist auch nebst dem Inhalt ein Kunstwerk. Grafisch gestaltet von René Dalpra aus Götzis; von ihm stammen auch die ganz besonderen schwarz/weiß-Fotografien, aufmerksam und feinfühlig lektoriert von der Göfnerin Monika Kühne und mit viel Sorgfalt gedruckt und hergestellt von der Druckerei Thurnher aus Rankweil

„Was kann sich die bugo Bücherei Göfis mehr zum heurigen fünfjährigen Geburtstag wünschen, als dass eine Kollegin selbst einen Roman schreibt und herausgibt!“ zeigt sich bugo-Leiter Rudi Malin besonders stolz. Dr. Georg Dirschmid und Dietmar Gehrman begleiteten die Buchpräsentation musikalisch mit einem jazzigen Gitarrensound.



**Krötenliebe  
Lesung mit Julia Rabinowich  
21. März 2017**

Die Lesung fand unter dem Motto „Grenzenlos lesen“ mit Unterstützung des Österreichischen Buchereiverbandes statt.

Die erfolgreiche Wiener Autorin Julia Rabinowich las aus ihrem Buch „Krötenliebe“. Alma Mahler, die "femme fatale", die den Verlust ihres Vaters mit einer unüberschaubaren Zahl von Liebhabern aufzuwiegen versucht, Paul Kammerer, der umstrittene Vater der Epigenetik, der das Geheimnis um seine Kröten-Experimente mit ins Grab nimmt, und Oskar Kokoschka, das "enfant terrible" der Wiener Kunst im frühen 20. Jahrhundert, der seinem Liebeskummer mit mehr als unzulänglichen Mitteln beizukommen versucht, sind die Protagonisten eines skurrilen Ringelspieles. Dass Julia Rabinowich einmal Schauspielerin werden wollte, war unverkennbar an ihrem gekonnten und lebendigen Vorlesen erkennbar. Das interessierte Publikum bedankte sich mit einem großen Applaus und nutzte die Gelegenheit für zahlreiche Fragen.



**Schritt für Schritt zu Naturvielfalt im Garten  
Vortrag mit Simone König, Margareta Baldessari und Helmut Sonderegger  
24. März 2017**

In Göfis wurden bereits verschiedene Maßnahmen zur Naturvielfalt durchgeführt. Besonderes Interesse zeigten die interessierten Zuhörer/innen an der bei der Schulwiese angewandten Methoden der Saatgut-Übertragung. Der Großteil der Schulwiese wird nur mehr zweimal pro Jahr gemäht, damit die Blumen aussamen können. „Durch konsequentes Abräumen des Schnittgutes wird der Boden abgemagert, so dass sich Wildblumen dort besser ansiedeln können“, erklärte Margareta Baldessari.

Bei den Parkplatzrabatten vor der Volksschule Kirchdorf wurde die Methode eines Erdaustausches gewählt, bei dem der fette Boden abgeschöpft und anschließend ein mageres Substrat eingefüllt wird. „Eine dünne Schicht von unkrautfreiem Kompost ermöglicht den Wildblumensamen ein rasches Entwickeln“, berichtete Helmut Sonderegger und zeigte Bilder von den Maßnahmen.

Simone König von der Bodenseeakademie vermittelte den Zuhörern Sinn und Zweck solcher Maßnahmen und zeigte auf, welche Probleme sich einstellen, wenn Bienen und die anderen Bestäuber verhungern.



**Herz-Erzählungen  
Lesung mit Carmen Franceschini  
29. März 2017**

Das Besondere des Moments zu erkennen und es zu spüren, es zu leben – Carmen Franceschini führt den Leser in »Herz Erzählungen« durch Geschichten, die Erinnerungen tief in unserem Inneren lebendig werden lassen; die Momente des Glücks, der Freude und Unbeschwertheit ebenso wieder fühlbar machen wie Augenblicke der Angst, der Trauer, der Verletztheit.

Die begeisterten Zuhörerinnen und Zuhörer bedankten sich mit einem großen Applaus und in gemütlicher Runde wurde noch lange diskutiert.



**Was muss bei der Vermietung beachtet werden?  
30. März 2017**

Die Arbeitsgruppe Leistbares Wohnen der Gemeinde Göfis hat zum Vortrag „Was muss bei der Vermietung beachtet werden?“ mit Mag. Andrea Schwaninger von der Vorarlberger Eigentümervereinigung in die bugo Bücherei Göfis eingeladen. „Eigentümer schrecken oft vor einer Vermietung zurück, da sie mögliche Schwierigkeiten aus einem Mietverhältnis befürchten. Mit dem Informationsabend möchten wir informieren, auf welche Dinge besonders Augenmerk gelegt werden muss, damit Probleme bei der Vermietung ausgeschlossen werden können“, so Vzbgm. Caroline Terzer als Vorsitzende der Arbeitsgruppe. Mag. Andreas Schwaninger informierte ausführlich über die wichtigsten Punkte bei der Vermietung und beantwortete die zahlreiche Fragen der interessierten Zuhörerinnen und Zuhörer.



**Augenblicke 2017 – Kurzfilme im bugo  
5. April 2017**

Unterhaltsam und besinnlich, liebenswürdig und gelegentlich ein bisschen böse: Kurzfilme dauern nur wenige Augenblicke. Und doch erzählen sie bewegende, manchmal erstaunliche Geschichten, stellen unbequeme Fragen, verblüffen unsere Wahrnehmung – und lenken unseren Blick auf existenzielle und soziale Themen.

Eine bunte Rolle mit den besten Kurzfilmen der letzten Jahre wurde mit den AUGENBLICKEN 2017 im bugo gezeigt und begeisterte das Publikum. „Für mich war es ein sehr schöner und eindrucksvoller Abend, ich konnte Lachen und Weinen“, erzählt eine Besucherin.



### **Der Elefant Benno Handpuppenspiel mit Angelika Heinzle- Denifle, 12. April 2017**

Die Handpuppenspielerin Angelika Heinzle-Denifle war wieder auf Besuch im bugo und spielte diesmal für die vielen interessierten Kinder die Geschichte vom kleinen rosa Elefanten Benno, der einmal sehr traurig war und wie es ihm dann wieder gut ging. „Wenn der beste Freund wegzieht, dann kann man schon mal traurig sein. Aber die Eule Heureka weiß da einen guten Rat,“ erzählte Angelika Heinzle-Denifle. Benno wird dann wieder glücklich und findet auch neue Freunde! Außerdem gibt es da ja auch noch den „Seelenvogel“, der ein treuer Begleiter ist. Die begeisterten Kinder machten sich mit auf den Weg der Geschichte und folgten dem kleinen Elefanten Benno zur Eule Heureka.



### **Kindergarten Agasella besucht monatlich die bugo Bücherei Göfis**

Die beiden Gruppen des Kindergartens Agasella besuchen in diesem Jahr monatlich die bugo Bücherei Göfis um Bücher und Hörbücher zu entleihen und sich in der Bücherei wohl zu fühlen. Die Kinder sollen dabei die Bücherei kennenlernen und sich mit dem Medium Buch vertraut machen. Beim letzten Besuch wurde der Gruppe „Die Bücherwürmer“ mit den Kindergartenpädagoginnen Evi Maier und Greta Gort das Kinderbuch „Heule Eule“ mit einer kleinen Animation vorgelesen. Die Kinder zwischen drei und sechs Jahren waren sichtlich begeistert und wurden von den Bibliothekarinnen Conny Lampert und Bettina Kinzl bestens betreut.



### **Drei Pflanzen, die Im Frühjahr ihre Kräfte zeigen, Vortrag mit Claudia Bell 19. April 2017**

Drei unscheinbare Kräuter mit vielseitiger Wirkung ließen sich im bugo-Garten finden, Gundelrebe, Giersch und kriechender Günsel. Unter der fachkundigen Leitung von Claudia Bell zauberten die Teilnehmerinnen dann in der bugo Bücherei Göfis feinste Spezialitäten, ausgezeichnet im Geschmack und vielschichtig in ihrer Heilkraft. Der Bogen spannte sich vom Wildkräuterpesto zum Wundheilmittel, vom Frühlingscocktail bis zum wohltuenden Fußbad, vom Kräutersalz zum Kräuterwein – höchst erstaunlich, wie kreativ und vielseitig die Natur sich bietet.

Ein Informationsabend in Zusammenarbeit mit dem Obst- und Gartenbauverein Göfis.



### **5 Jahre bugo Bücherei Göfis Festabend für das bugo-Team 21. April 2017**

Zum 5. Geburtstag der bugo Bücherei Göfis fand für das bugo-Team ein bugo-Ball im festlich dekorierten bugo statt. Ein feines Abendessen, Musik von Sängerin Larissa und Benedikt am Piano und das gemütliche Beieinandersein standen im Mittelpunkt. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit ihren Partnern genossen den Abend und besonders, dass sie selbst bedient und verwöhnt wurden. „Der große Erfolg in den letzten fünf Jahren der bugo Bücherei Göfis ist unser aller Verdienst und war nur durch das besondere Engagement jedes einzelnen von uns möglich, dafür sage ich euch ein herzliches Dankeschön!“ freut sich bugo-Leiter Rudi Malin und ersucht um tatkräftige Mitarbeit bei den anstehenden Großveranstaltungen im Jubiläumsjahr.



### **Möchtegern Lesung mit Bandi Köck 28. April 2017**

Vergangenen Mittwochabend las der Frastner Autor und Pädagoge Bandi Koeck in der gut besuchten bugo aus seiner Anthologie „Wie Daniel in der Löwengrube“ sowie aus seinem kürzlich veröffentlichten Roman „Möchtegern“. Alle Anwesenden können bezeugen, dass es sich dabei um keine klassische Lesung handelte: „Schließlich heiße ich Koeck und nicht Köhlmeier“ so der 36-jährige zu Beginn der Lesung. Von Beginn an wurde das Publikum, welches nicht nur aus dem Rheintal, sondern aus allen Ecken und Enden des Landes, Liechtensteins und der Schweiz nach Göfis pilgerte, mit eingebunden. Die interaktive Lesung war gespickt mit Slapstick- und Gesangs-Einlagen mit Gitarre begleitet und konnte an Interaktivität kaum überboten werden.



### **Suffragetten – Taten statt Worte Filmabend, 3. Mai 2017**

Das katholischen Bildungswerk und die bugo Bücherei Göfis zeigten den Film Suffragetten, der das Leben der Frauenrechtlerinnen in London im Jahr 1912 beschreibt.

Dr. Evelyn Pfanner, Frauensprecherin der Gemeinde Göfis, führte durch den Abend und brachte zusammen mit anderen Teilnehmerinnen viele Daten über die Einführung des Frauenwahlrechts in verschiedenen Ländern, Informationen und Gedanken in die Diskussionsrunde ein.



### **Lesestunde beim Dorfmarkt 3 Dorfmärkte und 3 Lesestunden**

Die kleinsten Besucher beim Dorfmarkt freuten sich sehr über die Einladung zur Lesestunde in der Galerie der bugo Bücherei Göfis. Die über 20 Kinder mit einigen Eltern hatten kaum Platz in der bugo-Galerie. Dennoch waren die Kinder so begeistert, dass Lesepatin Aurelia Lins immer noch eine weitere Geschichte erzählen musste. Die Bilder zeigte sie dann im Kamishibai-Theater, was den Kindern besonders gefiel.

Zudem hat bei den Dorfmärkten die bugo Bücherei den ganzen Tag geöffnet!



### **Schauplätze der Literatur Vortrag mit Monika Kühne 10. Mai 2017**

Die Gölfnerin Monika Kühne ist freischaffende Journalistin und absolvierte Studien der Literatur- und Erziehungswissenschaft. Mit dem Vortrag „Schauplätze der Literatur“ verband sie zwei ihrer Leidenschaften, nämlich Lesen und Reisen, in einem kurzweiligen Vortrag in der bugo Bücherei Göfis. Viele Bilder, Zitate, kleine Anekdoten und alles äußerst genau recherchiert, verband sie die verschiedenen Autorenportraits geschickt zu einer Geschichte. Nahtlos geht es vom Arthur Conan Doyle, Dan Brown, Thomas Mann bis hin zu Donna Leon über die Orte von der Stella Matutina in Feldkirch, Davos, Rennes-le-Château bis nach Venedig. Das interessierte Publikum bedanke sich mit einem kräftigen Applaus und ließ den Abend mit einem Glas Wein und angeregten Gesprächen über eigene Lese- und Reiseerlebnisse ausklingen.



### **Erzählcafé – einheimisch/zweiheimisch monatlich, 10 Nachmittage**

In lockeren Tischrunden finden Menschen unterschiedlicher Herkunft und GölfnerInnen zusammen. Zu vielfältigen Themen entstehen Gespräche, Unterschiede und Ähnlichkeiten der Kulturen finden hier ihren Austausch. Eingeladen sind alle Interessierten, um mit ihren Erzählungen mitzugestalten und neue Bekanntschaften zu schließen. Moderiert werden die Nachmittage vom Team der Arbeitsgemeinschaft Integration der Gemeinde Göfis.

*Margareta Baldessari*



**Faszination Bewegungsapparat  
Vortrag von Markus Österle  
17. Mai 2017**

Der Informationsabend stand unter dem Thema *Faszination Bewegungsapparat*. Der Gölfner Markus Österle, der in Feldkirch die Physiotherapie Montfort betreibt, informierte über den Körper und die verschiedenen Zusammenhänge. „Denn nur ein Verständnis über den Körper, ermöglicht das Verständnis für den Körper“, so Markus Österle. „Den Körper im wieder bewegen, allerdings nur bis zur Schmerzgrenze und Zwischenpausen machen. Damit werden motorische Grundeigenschaften, Beweglichkeit, Kraft, Ausdauer, Schnelligkeit und Reflexe sowie Koordination trainiert, die für das Wohlbefinden unseres Bewegungsapparates bedeutsam sind.“ Markus Österle stand dem interessierten Publikum für viele Fragen zur Verfügung. Die freiwilligen Spenden konnten dem Krankenpflegeverein Göfis überreicht werden.

**„füranand“ – Freizeit, Begegnung, selbstbestimmt  
20. April 2017**

„füranand“ ist ein Verein, der „Menschen mit Behinderung“ in der Freizeit betreut. Nach der Gartenbesichtigung stand auch das Spielen im Vordergrund. Das große „Mensch ärgere dich nicht“ verleitete gleich zum Würfeln und es wurde festgestellt, dass man viel schneller am Ziel ist. Auch der große „Jenga-Turm“ schaute kurz vor dem Umfallen sehr kritisch aus und sorgte für Gelächter. Für mache waren die Zeitschriften interessant und eine DVD für den nächsten Spielnachmittag wurde auch schon gesichert. Nach Kaffee und Kuchen waren dann alle sichtlich zufrieden. Alles in allem, es war ein sehr schöner und amüsanter Nachmittag! Schön, dass Ihr zu uns nach Göfis gekommen seid. *Lilli Bader*

**Komm, spiel mit!  
Spielenachmittag auf dem bugo-Platz  
24. Mai 2017**

Pünktlich zu unserem Spielnachmittag anlässlich der Weltspielewoche gab es perfekten Sonnenschein. Viele Kinder kamen in Begleitung ihrer Eltern bzw. Großeltern, die den Nachmittag bei einem feinen Cappuccino genossen, zum bugo-Platz. Wir spielten verschiedene Spiele aus unseren beliebten Spielsäcken, von Riesenmikado bis zum Angelspiel, aber auch das traditionelle Stelzenlaufen ist nach wie vor sehr beliebt. Danke an alle fürs Dabeisein und Mitmachen.  
*Bettina und Ulli*

*bugo Bücherei Göfis - Jahresbericht 2017*



**Von früher erzählt, Tourismus in Göfis  
Bertram Sonderegger im Gespräch mit  
Kreszentia Schwarz  
19. Mai 2017**

Kreszentia Schwarz, 86 Jahre, erzählte von der Zeit der Wirtschaftskrise, der Kriegszeit und den damit verbundenen Entbehrungen. Ihr Vater Friedrich Schwarz war einige Zeit selbstständiger Schuhmacher bei den Vier Häusern. „Ja, die gute alte Zeit, die war nicht immer so gut“, spricht Kreszentia Schwarz. „Man hatte einen großen Garten und ein Feld und baute praktisch alles selber an. Die erzeugten Produkte wurden oft auf dem Markt verkauft oder gegen benötigte Waren eingetauscht. So kam man einigermaßen über die Runden“, erzählte Kreszentia Schwarz mit manchem Seufzer und dann wieder mit einem freundlichen Lachen im Gesicht.

Bertram Sonderegger, der erstmals „Von früher erzählt“ moderierte, zeigte zahlreiche Bilder von damals und alte Dorfansichten. Die vielen Besucherinnen und Besucher erinnerten sich mit Freude an die vergangenen Zeiten, erkannten viele Personen und ergänzten den Abend mit so manchen Anekdoten.

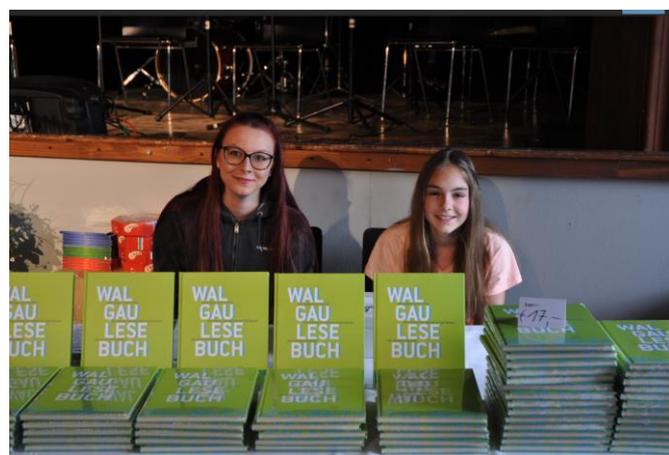


**Walgau-Lesebuch – Buchpräsentation  
9. Juni 2017**

Der 3. Literatur-Nachwuchswettbewerb der Bibliotheken im Walgau stand ganz unter dem Motto „Kinder- und Jugendliche schreiben kreative Texte“. Über 200 Texte - Kurzgeschichten, Gedichte, Fantasy-Erzählungen oder Märchen in hochdeutsch oder Dialekt - wurden von den 6- bis 16-Jährigen eingereicht und von einer fachkundigen Jury bewertet. Der diesjährige Organisator, die bugo Bücherei Göfis, hatte die Idee, aus dem Großteil der Texte das erste Walgau-Lesebuch mit 140 Buchbeiträgen zusammenzustellen, das nun im Rahmen einer stimmungsvollen Feier im Vereinshaus Göfis präsentiert wurde.

Mit ihrem schwungvollen Sound begrüßte die neunköpfige Jazzcombo *netsolut* der Musikschule Walgau unter der Leitung von Patrik Haumer die großen und kleinen Gäste im vollen Saal. Bürgermeister Helmut Lampert und Rudi Malin, Leiter der bugo Bücherei Göfis, gaben ihrer Freude Ausdruck über das gelungene Buchprojekt.

Das *Walgaulesebuch, Wunderbare Geschichten geschrieben von Kindern aus dem Walgau und anderen Gemeinden*, ist im Eigenverlag der bugo Bücherei Göfis erschienen und kann zum Preis von 17 Euro in der bugo Bücherei und bei der Gemeinde Göfis erworben werden.  
*Dr. Ruth Jochum-Gasser*



## Dorffest zum 5. bugo-Geburtstag 25. Juni 2017

Seit fünf Jahren gibt es in Gölfis die bugo Bücherei mit den drei Sparten Bibliothek, Café und Treffpunktbereich und der Verkauf von *Handmacht – Erlesenes aus Gölfis*. Eine Bücherei, die es in dieser Form bis damals noch nicht gab. „Grundsätzlich waren wir überzeugt von dieser Idee, schlaflose Nächte und Bauchweh, ob es wirklich funktioniert, hatten wir trotzdem. Und es hat funktioniert, besser als wir uns es erträumten!“ freute sich bugo-Leiter Rudi Malin. Aus diesem Anlass lud das bugo-Team zum fünfjährigen Geburtstagsfest auf den bugo-Platz. Die Jungmusik des Musikvereines Gölfis unter der Leitung von Sigrud Terzer spielte schwungvoll auf und im Anschluss unterhielten Round About Jazz mit Silvio Nussbaumer, Heini Schmid, Manfred Baumgartner und Dietmar Pfanner die Gäste mit feinstem Barjazz auf dem bugo-Platz. Die Kinder nutzten gerne das große Spieleangebot vom Riesenmikado bis zu den übergroßen Seifenblasen. Außergewöhnliche Großspiele, die in der Gruppe gespielt werden können, gehören zum besonderen Angebot der bugo Bücherei. „Und wenn die Kinder begeistert spielen, können die Eltern gemütlich sitzen“, schmunzelte Spieleleiterin Bettina Kinzl. „Die bugo Bücherei Gölfis ist mehr als eine Bücherei: Sie ist ein Treffpunkt für Jung und Alt für Kultur und Soziales – Ein lebendiges Gölfner Gemeinschaftsprojekt auf dem Weg in die Zukunft!“ dieser Zielsetzung und diesem Slogan, der auch auf den Fenstern beim bugo nachzulesen ist, wird die Einrichtung mehr als nur gerecht.

### Tiroler Bibliothekarinnen besuchen das bugo

Carina Pichler, Vorsitzende der Interessensvereinigung der Bibliothekare Tirols, Regina Stolze-Witting, Buchhändlerin, Bibliothekarin und Referentin bei Ausbildungslehrgängen für ehrenamtliche und nebenberufliche BibliothekarInnen, und Brigitte Mittendorfer, ehrenamtlich Bibliothekarin in Zirl, besuchten die bugo Bücherei Gölfis. Regina Stolze-Witting schwärmt: „Das bugo hat sich offensichtlich zu einem Ort entwickelt, wo so vieles an Integration, Verantwortung, Identität, Lokalkolorit, Eigenständigkeit, Gemeinnützigkeit und Mehrwert möglich ist.“

Zahlreiche Bibliothekarinnen, Bibliothekare und Bürgermeister und Mandatare von Gemeinden besuchten auch im Jahr 2017 die bugo Bücherei Gölfis.



## Ferialjob, Public Service und integrative Arbeitsstruktur im bugo

Verschiedene Jugendliche absolvieren im bugo ein Schulpraktikum oder das Public Service des Gymnasiums. Auch eine Klientin des IFS Spagat absolviert wöchentlich über die integrative Arbeitsstruktur einen Arbeitseinsatz.

Benedict Terzer schreibt, weshalb er sich für den Publik Service-Einsatz im bugo entschieden hat:

„Das bugo stellt einen Mittelpunkt in der Gemeinde Göfis dar. Das bugo ist nicht nur eine Bücherei, es ist etwas Besonderes. Durch diese öffentliche, einladende Institution, wird die Gemeinschaft gefördert, und sie dient auch zur Vernetzung von mehreren Generationen. Kinder haben die Möglichkeit Spiele zu spielen, diese auszuleihen oder sich bei schönem Wetter in den bugo-Garten zu begeben. Aber natürlich lädt das bugo auch Erwachsene und ältere Leute ein. Für sie stehen ein gemütliches Café und ein schön gestalteter Außenbereich zur Verfügung. Die Bücherei weckt die Aufmerksamkeit aller Besucher durch ihre Vielfaltigkeit und dort gibt es für jeden eine passende Lektüre. Des Weiteren finden im Außenbereich oft Veranstaltungen, wie zum Beispiel Auftritte von Bands oder Musikern statt. Somit trifft sich die ganze Gemeinde und jede Altersgruppe. Aufgrund dieser positiven Aspekte habe ich mich dazu entschieden, meinen Public Service im bugo zu machen um somit in der Gemeinde Göfis einen sozialen Beitrag leisten zu können.“



## Kinderkircheteam im bugo-Garten Juli 2017

Wie jedes Jahr verabschiedet sich die Kinderkirche mit einer Wallfahrt für die Kleinen in die Sommerpause. An verschiedenen Stationen rund um die Kirche wurde zum Thema "alles hat seine Zeit" getanzt, gemalt, gebaut, gesungen und gebetet. Die Wallfahrt ging auch durch den bugo-Garten. An der letzten Station gab es zum Abschluss noch eine tolle Agape, bei der sich die Kinder mit Kuchen, Äpfel und Saft stärken konnten. *Bianca Enzi*





## Sommerlesen 2017 Ein Ferienspaß für alle!

Pünktlich zu Ferienbeginn startet erneut das SOMMERLESEN, ein erfolgreiches und gemeinsames Projekt der Bibliotheken in Vorarlberg, bei dem alle großen und kleinen Leser zum Mitmachen eingeladen sind. Dabei geht es darum, während den Sommerferien möglichst viele Bücher zu lesen und Stempel zu sammeln um im September an der großen Verlosung teilzunehmen und tolle Preise zu gewinnen.

Gewinner der diesjährigen Sommerlese-Aktion:

- Maier Laura
- Lobak Fabian
- Längle Karolina
- Gut Paula
- Zoller Samuel
- Lampert Pia
- Dobler Johanna



## bugo's Sommersession mit East West Connection, 18. Juli 2017

„Der erste bugo's Sommermontag, der an einem Freitag stattfindet und zudem jetzt bugo's Sommersession heißt,“ so begrüßte bugo-Leiter Rudi Malin die Gäste und Markus Kühne, Rudolf Seuhs, Thomas Meyer und Peter Vigl von der Band *East West Connection*. Diese spielten tollten Swing, Latin & Blues und begeisterte das Publikum trotz Regen. Die Gäste genossen das offenes Bier, Guinnessbier vom Fass, die feinen Sommerdrinks und Weine und das vom Gastlokal Consum zubereitete „Pfefferling-Ragout mit einer Serviettenschnitte und feinen Salaten.“



## bugo's Sommersession mit dem Clunia-Quintett, 21. Juli 2017

Das Göfner Clunia-Quintett mit Hans Walser, Heini und Hubert Schmid, Bertram Sonderegger und Lukas Ess begeisterten das Publikum mit beschwingter Volksmusik. Mitsingen, Mitkatschen, ein gemütliches Beieinander bei Bier, Guinnessbier vom Fass, feinen Sommerdrinks und Weinen und den Köstlichkeiten aus der Cateringküche des Gastlokales Consum. Die bugo's Sommersessions sind eine Initiative der bugo Bücherei Göfis und haben bereits Tradition. Ein Sommer- und Urlaubserlebnis mitten in Göfis auf dem bugo-Platz für die ganze Familie.



### **bugo's Sommersession mit Espresso** **25. August 2017**

Christian und Philipp Sonderegger, David und Markus Ess, allesamt Mitglieder der Göfner Musikgruppe *Espresso*, präsentierten musikalische Leckerbissen aus den Bereichen Swing, Jazz, Funk und Soul. Diesen Musikabend bei herrlichem Sommerwetter ließen sich die vielen Besucherinnen und Besucher nicht entgehen. Die bugo's Sommersessions sind eine Initiative der bugo Bücherei Göfis und haben bereits Tradition. Sie sind ein Sommer- und Urlaubserlebnis für die ganze Familie mitten in Göfis! Die Kinder nutzten die Spiele und den bugo-Garten und die „Großen“ freuten sich über das offene Guinnessbier vom Fass, feine Sommerdrinks und Weine. Für die richtige Stimmung sorgten die große Feuerschale und die stimmungsvolle Beleuchtung.



### **bugo's Sommersession mit Wolfgang W. Lindner's „Vibes and Pipes“** **1. September 2017**

Das Wetter meinte es zum Abschluss der bugo's Sommersession nicht gut. Der Abend musste wegen Regen und Kälte kurzerhand in die bugo Bücherei verlegt werden. Dort spielten Klaus Kemmerling, Bernhard Klas, Stefan Greussing und Wolfgang Lindner feinsten Jazz mit vielen Eigenkompositionen und begeisterten die kleine aber sehr interessierte Gästeschar.



### **Treffen der regionalen Kindergarten-Pädagoginnen, 12. September 2017**

Auch in kleinen Einrichtungen soll durch ein regionales Kindergarten-PädagogInnen-Modell ein gesicherter Kinderbetriebsbetrieb ermöglicht werden, um damit flexible Vertretungslösungen bei personellen Engpässen zu gewährleisten.

In den 14 Gemeinden der Regio Im Walgau gibt es mehr als 50 Kindergartengruppen, die vorwiegend von zwei Pädagoginnen geleitet werden. Krankheitsbedingte Ausfälle oder Vertretungsbedarf bei Fort- und Weiterbildungen wurden bisher auf Gemeindeebene oder mit Hilfe des Vereins Tagesbetreuung organisiert. Allerdings stellten sehr kurzfristige Ausfälle bei Krankheit die Kindergartenträger vor große Probleme. Mit dem neuen Walgauer Modell, das erste in dieser Art in Vorarlberg, soll dieses Problem größtenteils gelöst werden.



## 20 bugo-Mobile werden übergeben 19. September 2017

Die bugo-Mobile sind kleine Buchwagen, die den Regalen in der bugo Bücherei ganz ähnlich sehen. Sie sind praktisch, haben Räder, schauen cool aus und sind mit spannenden Büchern ausgestattet. Alle Schulklassen, Kindergartengruppen, betreuten Mittagstischgruppen und die Kleinkindbetreuung Sunnagarta erhalten je ein bugo-Mobil, damit die Kinder stets auf tolle Bücher zugreifen können. „Das ist sicher die schönste Aktion zu unserem Jubiläumsjahr „5 Jahre bugo Göfis“, freute sich bugo-Leiter Rudi Malin, der mit seinem Team auch die Finanzierung der rund 800 Bücher für die Buchwagen übernahm.



Die 20 bugo-Mobile wurden von der Gemeinde Göfis angeschafft und vom bugo-Team mit Büchern befüllt und laufend betreut. „Uns ist es wichtig, dass alle Gölfner Kinder Freude am Lesen haben“, so Bürgermeister Helmut Lampert bei der offiziellen Übergabe der bugo-Mobile in der Sporthalle der Volksschule Kirchdorf an die Kinder, Lehrerinnen und Kindergartenpädagoginnen. Mit großer Freude nahmen die neuen Direktorinnen, Sigrid Schmidle von der Volksschule Kirchdorf und Ulrike Kienböck von der Volksschule Agasella, die bugo-Mobile in Empfang.



Clown Schlotterhos, alias Thiemo Dalpra, führte mit Musiker Norbert Dehmke das Stück „Das Geheimnis der Kiste“ auf. Clown Schlotterhos entdeckt beim Spielen im Freien ein zauberhaftes Schloss, in dem er auf eine vielversprechende Kiste stößt. Neugierig erkundet er den geheimnisvollen Inhalt der Kiste. Ein pantomimisch-clowneskes Abenteuer vor dem Hintergrund einfühlsamer Musik. Die über 200 Kinder freuten sich und machten begeistert mit. Zum Schluss begleitete Clown Schlotterhos die Gruppen mit ihren bugo-Mobilen aus der Sporthalle. Die Kinder jubelten!



## Bike-Guide, Buchpräsentation mit Alexander Sonderegger, 20. September 2017

Alexander Sonderegger und Julius Moosbrugger präsentierten ihr Bike Buch mit Touren vom Einsteiger bis zum durchtrainierten Biker. Sie zeigten atemberaubende Bilder und gaben viel Information über Fahrtechnik, Material, E-Bike und Verhaltensregeln.

Es wurde noch lange diskutiert und Informationen ausgetauscht. Alex ist ein begeisterter E-Bike-Fahrer und weckte in einigen die Lust diese Art Bike zu fahren und es auszuprobieren.

**Die Heilkraft der Sonne  
Vortrag mit Reinhard Pircher  
28. September 2017**

Reinhard Pircher zeigte in seinem interessant gestalteten Bildervortrag, welche wichtige Funktion das tägliche Sonnenbad für die körpereigene Produktion des Vitamins B3 hat. Nur das Sonnenlicht liefert das volle Farbspektrum. Die einseitige Überbetonung des blauen Lichtanteils in der heutigen Lebensweise (Leuchtstoffröhren, Fernsehbildschirme und sämtliche Displays der digitalen Geräte) ist in hohem Maße mitverantwortlich für Schlafstörungen und andere Beeinträchtigungen.



**Natur als ganzheitliche Förderung im Kindergarten, Vortrag von Angelika Engstler,  
29. September 2017**

Angelika Engstler betonte in ihrem Vortrag, wie wichtig die Natur und somit auch die Waldtage im Kindergarten für die ganzheitliche Entwicklung der Kinder sind. Im Anschluss hatten die Eltern noch die Möglichkeit, Fragen zu den Waldtagen in den Kindergärten Hofen und Agasella zu stellen. Die Eltern und das Team des Kindergartens Hofen bedankten sich für die anregenden Gedanken bei Angelika Engstler und wünschten den Kindern erlebnisreiche und wertvolle Waldtage im wunderbaren Göffner Wald.



**dich – Buchpräsentation mit  
Walter Buder, 4. Oktober 2017**

Buders Gedichtband ist ein kleines, aber feines Werk voller Sprachkunststücke geworden, die überraschende Einblicke und Aussichten eröffnen. Seine Gedichte spielen jedes für sich und auf seine Weise am Rand des Schweigens und von dort her bekommen die existenziellen Miniaturen aber auch ihre Kraft und die prägnanten Bilder. Unverkennbar auch der unter- und hintergründige theologische Ton, der eine radikale Suche nach Grund und Halt begleitet und sich auch - unscheinbar „der Verschlossenheit entlang“ aufblühend - finden lässt. Musikalisch gestaltete Prof. Penelope Gunter-Thalhammer mit viel Fingerspitzengefühl den Abend mit improvisierter Cellomusik.



**Farbräume unseres Lebens  
Lesung mit Elmar Simma  
11. Oktober 2017**

"Jeden Tag mit einem Dank zu beginnen und zu beenden ist eine heilsame Übung", so Elmar Simma. Mit seinem neuesten Buch *Farbräume unseres Lebens* möchte Elmar Simma allerdings keine Rezepte verteilen, wie man zu einer heiteren Grundstimmung gelangen, sondern bloß einiges in Erinnerung rufen, worüber man sich jeden Tag aufs Neue freuen kann: das warme Bett, die Dusche am Morgen, den guten Kaffee, schöne Musik, erholsame Spaziergänge, das Lächeln eines Menschen, die kleinen Erfolge und vieles mehr. Wolfgang Lindner gestaltete den Abend musikalisch mit Vibrafon und nahm mit seinen Improvisationen mit viel Gefühl Bezug zu den gehörten Texten.



**Plastikfrei Leben, Vortrag mit  
Corinna Amann, 18. Oktober 2017**

Die bugo Bücherei Göfis war bis auf den letzten Platz besetzt, so groß war das Interesse der Gölfnerinnen und Gölfner beim Vortrag von Corinna Amann aus Satteins. Seit über zwei Jahren verzichtet Corinna Amann weitestgehend auf Plastik im täglichen Leben. Sie erklärte, was sie dazu motivierte, von den Anfangsschwierigkeiten und dass sie als Familie ein ganz normales Leben führen. „Für uns war auch wichtig, dass uns der Verzicht auch Spaß macht. Dieser konsequente Weg bringt uns auch ganz viel Lebensqualität“, schwärmt Corinna Amann. „Es geht auch nicht um ein dogmatisches Verzichten um jeden Preis, sondern um sinnvolle Alternativen und ein überlegtes Abwägen, wo der Verzicht sinnvoll ist!“



**bugo-Montag mit Martina Scherer  
30. Oktober 2017**

Am Montagabend trat in der bugo Bücherei Göfis die junge Musikerin Martina Scherer auf. Mit ihrer Gitarre als Begleitung und ihrer gewaltigen Stimme beeindruckte sie das zahlreich erschienene Publikum zwei Stunden lang. Mit der Musik, die aus Eigenkreationen und Coversongs von bekannten Künstlern, wie Ed Sheeran oder Adele bestand, passte sie hervorragend zum Flair des bugo's.

*Julia Tschütscher*



**Buch-Geschenktipps zu Weihnachten**  
**Vortrag mit Anna Schade**  
**8. November 2017**

„Bücher sind die besten Geschenke der Welt!“ ist sich Radio-Journalistin Anna Schade aus Schilns sicher. Mit viel Begeisterung, humorvoll und pointiert stellte sie die besten Bücher dieses Jahres vor. Darunter waren Bücher, die spannende Lebensgeschichten erzählen, die von fremden Länder und Zeiten berichten, die die Phantasie anregen und Bücher, die zum Lachen oder auch mal zum Weinen sind. Als Überraschungsgast präsentierte Anna Schade die Vorarlberger Autorin Marlene Kilga, die aus ihrem neuesten Vorarlberg-Krimi eine Kostprobe vorlas, der im Frühjahr 2018 erscheinen wird.



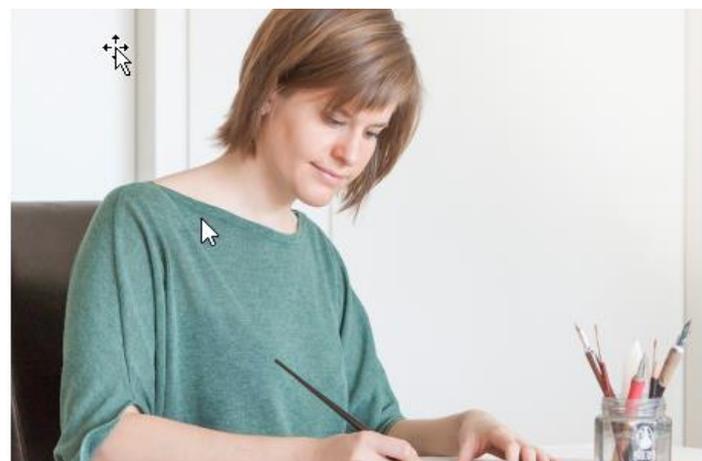
**Buch & Handgemacht**  
**11. und 12. November 2017**

Das Wochenende stand ganz im Zeichen des Buches und toller handgefertigter Geschenksideen in der bugo Bücherei und im Konsumsaal Göfis. Seit vielen Jahren ist die Buchausstellung in Göfis ein Geheimtipp für Leseratten und Menschen, die das Besondere mögen. Eine Riesenauswahl an Kinder-, Jugend- und Weihnachtsbüchern sowie Romanen und Sachbüchern für Erwachsene standen zum Schmökern und Kaufen bereit. Feines Kunsthandwerk aus Natur, Garten und Werkstatt sowie Kulinarisches zum Verwöhnen aus Göfis ergänzten das vielseitige Angebot. Die vielen Besucher schätzten das abwechslungsreiche Angebot und stärkten sich in gemütlicher Atmosphäre bei Kaffee und köstlichen hausgemachten Kuchen und Torten! Ein wunderbares Wochenende für die ganze Familie in der bugo Bücherei Göfis!



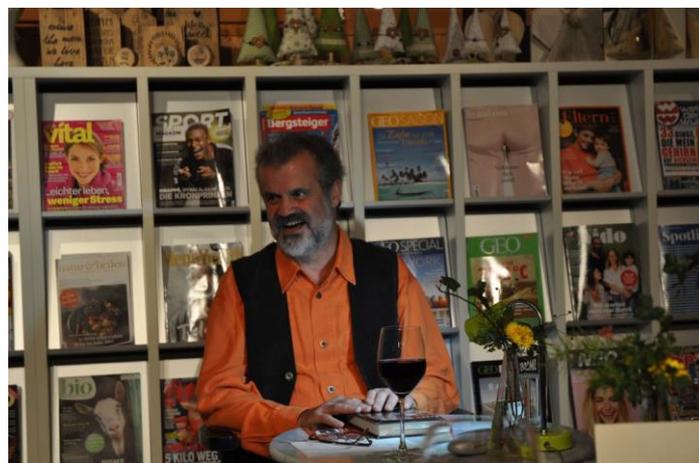
**Workshop Moderne Kalligrafie**  
**mit Karin Berger – 5 x**

In diesem Einsteiger-Workshop, bei dem keine Vorkenntnisse notwendig sind, zeigt Karin Berger den Umgang mit Spitzfeder und Tinte, bevor die Grundlagen der Modernen Kalligrafie vermittelt und die Grundstriche sowie die Grundformen der Buchstaben erlernt werden. Da das Motto „learnig by doing“ ist, werden im Workshop nach Anleitung und mit Hilfe von Vorlagen die Grundstriche und die Kleinbuchstaben des Alphabets geübt.



**Kaltviertel  
Lesung mit Franz Kabelka  
22. November 2017**

Nebst gelesenen Auszügen aus seinem neuesten Buch *Kaltviertel* stellte Franz Kabelka die verschiedenen Ebenen seines Buches vor und berichtet von den zahlreichen und detaillierten Hintergrundrecherchen, die in sich schon mehr als erzählenswerte und spannende Geschichten darstellen.



**Entdecke die Unterwasserwelt  
24. November 2017**

Die faszinierenden Bilder und Impressionen aus der farbenreichen Unterwasserwelt fanden großen Anklang bei den Besuchern dieses außergewöhnlichen Vortrags in der bugo-Bücherei. Heinz Gächter, Obmann des Tauchclubs Vorarlberg, und Vizeobmann Markus Bauer haben den vorgeführten eindrucksvollen Film wagemutig und mit großem Einsatz selbst gedreht.

Der Tauchclub Vorarlberg bietet ein vielseitiges Angebot: das Erlernen des Sporttauchens mit international anerkannten brevet\*\*\* Prüfungen, technisches Tauchen, Familientauchen, Kinderschnorcheln und sogar Ausbildungen zum Tauchlehrer.



**Rosi und der Hühnerdieb, Figurentheater  
mit Olaf Möller und Jan Assenmacher  
30. November 2017**

Olaf Möller und Jan Assenmacher traten schon mehrmals auf Einladung der bugo Bücherei mit ihren Handpuppen auf und präsentierten mit viel Gefühl, Können und Witz das Handpuppenspiel „Rosi und der Hühnerdieb“.

Die Geschichte erzählte von Herrn Blütental, der für sein Leben gern malt. Leider hat er diese Kunst aber nicht so ganz unter Kontrolle und so malt er statt eines Meerschweinchens einen Höllenhund und statt einer Blumenvase einen Gespensterwald. Das ist ja eigentlich nicht so schlimm, aber nun verselbständigen sich seine Bilder auf einmal! Der Höllenhund stiehlt Rosis Huhn, im Gespensterwald beginnt es zu spuken und ein Briefträger verschwindet im Strudel der Ereignisse. Höchste Zeit für Rosi etwas zu unternehmen!

Rund 150 Kinder aus den Volksschulen und Kindergärten fieberten mit und feuerten Rosi und den kleinen Karatefloh an.



**Winächta wi früohr  
Lesung mit Andrea Winder  
5. Dezember 2017**

Die Dornbirner Autorin Andrea Drexel, die ihre Bücher unter ihrem ledigen Namen Andrea Winder herausbringt, las weihnachtliche Texte und Kurzgeschichten aus ihrem neuen Buch "Wohlwollen schenken". Wolfgang Verocai präsentierte dazu gekonnt einen bunten Mix aus Weihnachtsliedern und lud das Publikum zum Mitsingen ein. Ein wunderbarer und stimmungsvoller Abend im bugo, zum Eintauchen in eine friedvolle, heitere, besinnliche Atmosphäre zur Vorweihnachtszeit!



**Clown Dido und das Weihnachtsfest  
13. Dezember 2017**

Wie von Zauberhand hatte sich die bugo-Bücherei in eine vorweihnachtlich gestimmte Kleinkunsthöhle verwandelt. Viele junge Eltern kamen mit ihren Kleinen auf Besuch, um den bekannten Clown Dido und seine sprechende Handpuppe „Didolino“ zu erleben. Mit seiner Sprachkunst, seiner Musizierfreude und den akrobatischen Jonglierkünsten brachte Clown Dido die zahlreich erschienenen Kinder und ihre Eltern zum Lachen, Staunen und Mitsingen. Alles in allem, ein gelungener, stimmungsvoller Kindernachmittag im bugo.



**Adventsingen mit der Gitarrengruppe  
Ludascos  
15. Dezember 2017**

Draußen war es bitterkalt, doch in der bugo Bücherei Göfis saßen die Besucherinnen und Besucher wie in einer gemütlichen Stube und lauschten den feinen Gitarrenklängen, den vertrauten Adventsliedern und den kleinen Geschichten der Gitarrengruppe Ludasco mit Kurt Sonderegger. Genüsslich wärmten sich die Gäste mit Glühwein und feierten das schöne Miteinander an diesem stimmungsvollen Adventabend.



**Weihnachtsfeier des bugo-Teams**

Kurz vor Weihnachten waren alle bugo-Mitarbeiter/innen zur Weihnachtsfeier ins festlich geschmückte bugo eingeladen. bugo-Leiter Rudi Malin bedankte sich beim Team für den engagierten Einsatz während des Jahres und freute sich über die besonderen Projekte anlässlich des 5-jährigen bugo-Jubiläums. Als kleines Dankeschön erhielten die Mitarbeiter/innen einen Kalender, der mit schönen Motiven aus dem vergangenen bugo-Jahr durch das Jahr 2018 führen soll.



### **Klassenbibliotheken und Klassenbesuche rund 45 x im Jahr 2017**

Alle Klassen in beiden Volksschulen sind mit mobilen Klassenbibliotheken – den bugo-Mobilen - aus der Bücherei ausgestattet. Die Bücher werden zweimal jährlich ausgetauscht.

Zudem besuchen die Kinder der Volksschule Kirchdorf jeden Monat die bugo Bücherei Göfis und entleihen Bücher.



### **bugo's Frauenfrühstück Wunderbar! jeden Donnerstag von 9.00 bis 12.00 Uhr 50 x im Jahr 2017**

Der kommunikative Treffpunkt für Frauen und Männer aus Göfis und der Region. Jeden Donnerstag von 9.00 bis 12.00 Uhr mit einem Frühstücksbuffet in der bugo Bücherei Göfis. Natürlich sind Männer auch herzlich willkommen, die das Angebot auch immer wieder gerne wahrnehmen!



## Pressemeldungen

Ganz Ohr-Broschüre der Diözese Feldkirch, Jänner 2017



### „Ganz Ohr!“ in der bugo Bücherei Göfis

von Rudi Malin

Seit knapp fünf Jahren gehört „Ganz Ohr!“ fix zum laufenden bugo-Programm. Einmal monatlich sind kleine Kinder mit Eltern oder Großeltern zur wunderbaren Lesestunde eingeladen. Die Lesepatinnen Ingrid Vogrin und Aurelia Lins lesen schöne und spannende Geschichten vor.

Zusammenkuscheln, zuhören und staunen gehören ebenso dazu, wie die Kinder in die Geschichten miteinzubeziehen. Ein Lied, ein Reim, das bunte Bilderbuch oder das Kamishibai-Theater sorgen dabei für Abwechslung. Die Kinder haben jedenfalls großen Spaß und nutzen im Anschluss die große Holzlokomotive mit den angehängten Bücherwagons zum Spielen. Die Eltern und Großeltern genießen dann meist noch einen Kaffee oder ein Glas Wein und unterhalten sich gerne mit den anderen Eltern.

So ist und bleibt die bugo Bücherei ein sehr lebendiger Treffpunkt für Jung und Alt und „Ganz Ohr!“ ist vom Büchereialltag nicht mehr wegzudenken! Die Unterstützung der Caritas und der Fachstelle für Bibliotheken der Diözese Feldkirch ist eine wertvolle Hilfe für die Bibliotheksarbeit. Dafür ein herzliches Dankeschön aus Göfis!

„Ganz Ohr!“ ist vom Büchereialltag nicht mehr wegzudenken!

Rudi Malin



Vorlesen mit Kamishibai  
im bugo Göfis



bugo Göfis  
Vorlesestunde



Vorlesepatin Ingrid Vogrin  
bugo Göfis



Nachwuchs: 2016 sind elf Kinder weniger als 2015 auf die Welt gekommen. FOTO: ETU

## Göfis ist 2017 um 52 Bürger angewachsen

göfis. (etu) Am 1. Jänner betrug die Einwohnerzahl in Göfis 3517, davon sind 3103 österreichische Staatsbürger. 3311 Personen haben ihren Hauptwohnsitz in Göfis, 206 sind mit weiterem Wohnsitz gemeldet. Im Vergleich zum Vorjahr (3465) ist das eine Steigerung der Einwohnerzahl um 52 Personen. 2016 wurden außerdem 26 Geburten, 15 Sterbefälle, 17 Eheschließungen und sechs Ehescheidungen verzeichnet.

# Projekt „bugo“ großer Erfolg

Bücherei Göfis zieht erfolgreiche Bilanz: 37.000 Entlehnungen im Jahr 2016.

göfis. (etu) Bei der jährlichen Besprechung zwischen Bürgermeister Helmut Lampert und Pfarrer Varghese Georg Thaniyath informierte bugo-Leiter Rudi Malin die Bücherei-Träger Gemeinde und Pfarre über das sehr erfolgreiche bugo-Jahr 2016 und präsentierte zudem den Rechnungsabschluss. Auch im Jahr 2016 konnten die Ausleihzahlen erheblich auf stolze 37.000 gesteigert werden. Rund 850 Leser nutzen die Bibliothek regelmäßig. 80 kleine und große Veranstaltungen rundeten das erfolgreiche Jahr ab.

**Fünf Jahre Bücherei Göfis**  
In der bugo Bücherei Göfis stehen über 11.000 Medien für alle Altersgruppen



Erfreut über Bilanz: Pfarrer Varghese Georg Thaniyath, bugo-Leiter Rudi Malin und Bürgermeister Helmut Lampert (v. l.). FOTO: ETU

zur Entlehnung zur Verfügung. Mit dem Medienbudget von rund 20.000 Euro konnten im vergangenen Jahr über 1000 neue Medien angeschafft werden. Heuer feiert die bugo ihr fünfjähriges Jubiläum. Das Projekt, das unter dem Motto „Die bugo Bücherei Göfis ist mehr als eine Bücherei. Sie ist ein

Treffpunkt für Jung und Alt, für Kultur und Soziales - ein lebendiges Gofner Gemeinschaftsprojekt“ vor fünf Jahren gestartet wurde, hat sich in jeder Hinsicht mit großem Erfolg entwickelt.

„Für den großen Erfolg des bugo-Projektes sind mehrere Faktoren ausschlaggebend“, meint

Die bugo hat sich zum sozialen und kulturellen Mittelpunkt des Dorfes entwickelt.

RUDI MALIN, BUGO-LEITER

Malin. Zum einen sei das überaus attraktive und aktuelle Medienangebot und zum anderen seien die großzügigen Öffnungszeiten von über 40 Stunden pro Woche dafür verantwortlich. Dazu komme der gemütliche Café-Bereich, in dem viele Veranstaltungen stattfinden.

Zum Jubiläum finden im Frühjahr ein Dorffest auf dem bugo-Platz und zahlreiche weitere Veranstaltungen statt. Bürgermeister und Pfarrer bedankten sich beim bugo-Team für den engagierten Einsatz und gratulierten zum Erfolg.



Eine spektakuläre Vorstellung der Turner erwartet die Gäste dieses Wochenende in Göfis. FOTO: ETU

## Göfner Turner laden zum Ballwochenende

göfis. (etu) Die Turnerschaft Göfis lädt zum Turnerball-Wochenende am 27. und 28. Jänner in die Sporthalle Göfis-Kirchdorf ein. Mit dem Turn- und Showprogramm sowie gemütlichem Ausklang will die TS Göfis am Freitag, 27. Jänner, die Gäste begeistern. Wer lieber in Abendgarderobe schlüpft, kann am Samstag, 28. Jänner, im schön

dekorierten Saal einen Ballabend genießen, bei dem nach dem Programm die Band „Supreme“ für beste Unterhaltung und Tanzlaune sorgt. Die verschiedenen Barbereiche laden zum Verweilen oder zu DJ-Musik ein.

Kartenvorverkauf für den Turnerball bei der Raiba Göfis. Für Freitag gibt es keine Tischreservierungen, Einlass ist um 19 Uhr.

## „Wein-lese“ für Gourmets

Kulinarischer Abend im bugo mit Entertainer Fritz Peter Schmidle.

göfis. (etu) Vergangenen Freitag fand die „Weinlese“ statt. Köstlichkeiten von Winzer Gert Markowski aus Göfis und Schauspieler Fritz Peter Schmidle aus Baden-Baden bei der Weinverkostung der besonderen Art: Es wurden Weine aus Eigenkelterung präsentiert und dazwischen humorvolle Texte und Lieder rund um den Wein vorgetragen. Bernhard Meier vom Bergrestaurant Falbasuba sorgte mit einem köstlichen Drei-Gang-Menü für die richtige kulinarische Abrundung des Abends.

### Für Gourmets

Mit den Worten: „Aber meine Herrschaften, immer friedlich ... Wozu denn hetzen, bitte sehr -



Guter Wein und Unterhaltung - dafür sorgten Winzer Gert Markowski (r.) und Schauspieler Fritz Peter Schmidle (l.). FOTO: ETU

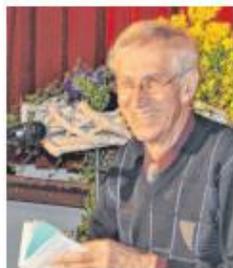
wir haben doch Zeit“, eröffnete Schmidle die kulinarische Reise. „Schauen Sie auf den Sonnenschein, der scheint ins Herz hinein - wie die Liebe, die jeder schätzt.“ Poesie ist scheinbar da, wo sich die Sinne treffen. So lag es nah, dass zum Gaumen-

schmaus auch Unterhaltung mit nachdenklicher Lyrik geboten wurde. „Der alpine Landwirt ist da ein bisschen wortkarg“, meinte Markowski. Er war an diesem Abend auch für die edlen Tropfen und nicht die große Reden zuständig.

## Elmar Simma berührt mit neuem Buch

GÖFIS. (etu) Auf Einladung der bugo Bücherei las **Elmar Simma** aus seinem neuesten Buch „Dem Leben zulächeln“. Während die Medien laufend von schlimmen Ereignissen, Unglücksfällen, kriegerischen Auseinandersetzungen - Negativem rundherum - berichten, macht dieses Buch bewusst, dass es gleichzeitig viele erfreuliche, schöne und ermutigende Dinge gibt. Oft braucht es nicht viel, um neue Sichtweisen zu entdecken - nur konkrete Impulse, die helfen, damit das Leben immer mehr von Freude, einer positiven Lebenseinstellung und Zuversicht erfüllt und geprägt wird. „Das Unglück in der Welt und auch das persönliche Leid dürfen uns aber nicht erdrücken, sollen uns nicht die Sicht nehmen auf das Gute, Positive und Lobenswerte, das uns jeden Tag begegnet“, so Simma, der einen Monat lang jeden Abend drei schöne, erfreuliche und ermutigende Erfahrungen des Tages aufgeschrieben hat. Aus diesen positiven Eindrücken und Erfahrungen hat er das Buch gestaltet.

Elmar Simma war 13 Jahre Pfarrer in Göfis, Jugendseelsorger und langjähriger Caritas-Seelsorger der Diözese Feldkirch, unterrichtete an verschiedenen pädagogischen Einrichtungen. Er hält zahlreiche Vorträge, unter anderem auch für die Hospizbewegung, und ist Autor mehrerer Bücher.



Im voll besetzten Vereins-hausaal las **Elmar Simma** aus seinem Buch. FOTO: ETU

# Sperre wegen Kanalarbeiten

**Klosagass nun gesperrt wegen Arbeiten für Kanal- und Wasserbau in Göfis.**

GÖFIS. (etu) Seit gut einem Jahr laufen die Kanalarbeiten in Göfis. Das Projekt unterteilt sich in zwei Bauabschnitte. Der erste ist abgeschlossen, das zweite Kanal- und Wasserbauprojekt Unterdorf wird aktuell umgesetzt. Im Zuge dieser Arbeiten soll auch ein befahrbarer Gehsteig errichtet werden. Um die benötigten Flächen so gering wie möglich zu halten, wird die Fahrbahnbreite teilweise auf ein Mindestmaß beschränkt. Damit soll auch erreicht werden, dass der Verkehr nach und von Feldkirch auf die Landesstraßen verlagert wird.



Die Kanalarbeiten in Göfis schreiten zügig voran – aktuell ist die Klosagass betroffen. FOTO: ETU

Kürzlich starteten die Bauarbeiten für Kanal-, Wasser- und Straßenbau im Bereich Unterdorf/Klosagass. Weil die Arbeiten in der Klosagass begonnen haben, ist das Befahren dieser aktuell nicht möglich. „Hier sind noch die Wasserleitung sowie

die Versorgungsleitungen der Telekom, VKW und TV Lampert im Bereich der Kreuzung Klosagass/L 66 fertigzustellen“, erklärt der Göfner Bauamtsleiter **Thomas Liensberger**.

### „Gut im Zeitplan“

Weiters müssen noch die gesamten Stützmauern, die Randsteine und die Angleichung der Vorplätze errichtet werden. „Anschließend wird in der Klosagass die Asphalttragschicht aufgebracht, sodass der Verkehr wieder über die Klosagass geführt werden kann und somit die restlichen Bauarbeiten (im Bereich Unterdorf) durchgeführt werden können.“

Alle Arbeiten liegen gut im Zeitplan. Die Gesamtkosten für dieses Projekt umfassen rund vier Millionen Euro.

# Premiere für bugo-Mitarbeiterin

**Christina Maria Sonderegger präsentiert ihren ersten Roman „buntes sterben“.**

GÖFIS. (etu) In der bis auf den letzten Platz besetzten bugo Bücherei präsentierte **Christina Maria Sonderegger** ihren ersten Roman „buntes sterben“. Berührt vom Hauch der großen Mysterien, führt die Geschichte den Leser an geheimnisvolle Orte, selbst durch jene Pforte, an der Lebensgeschichten enden, und begleitet ihn über die Schwelle ins Jenseits hinaus: Leon, ein junger Arzt in einer tiefen Sinnkrise, trifft an seinem



Besonders stolz gratulierte bugo-Leiter **Rudi Malin** (l.) **Christina Maria Sonderegger** zu ihrem ersten Buch. FOTO: ETU

Rückzugsort die geheimnisvoll und bezaubernd schöne Melina. Unbeschwert leben sie ihre Liebe. Melina führt Leon in das Reich der verborgenen

Erinnerungen. Fernab verstaubter Dogmen eröffnen sich tiefe Einblicke in die großen Zusammenhänge. „Seit meiner Kindheit liebe ich Bücher über

alles. Mit der Herausgabe eines Romans ist für mich ein Lebensraum in Erfüllung gegangen“, freute sich Sonderegger und signierte jedes Buch persönlich. Das Buch ist auch nebst dem Inhalt ein Kunstwerk. Grafisch gestaltet von **René Dalpra** aus Götzis, feinfühlig lektoriert von der Göfnerin **Monika Kühne** und mit viel Sorgfalt gedruckt von der Druckerei Thurnher. „Was kann sich die bugo Bücherei mehr zum heurigen fünfjährigen Geburtstag wünschen, als dass eine Kollegin selbst einen Roman schreibt und herausgibt!“, zeigte sich bugo-Leiter **Rudi Malin** stolz.

## Mobil mit Stil und Ziel.

Vorwärtskommen im Sollen 1/4 Stunden Takt auf Linie 1, 2 und 4.  
Weiterkommen an gemütlich langen Bus-Samstagen mit Linie 3, 4, 5, 6 und 7. Abends vorankommen mit Linie 1, 2, 8 und dem YOYO.  
An Wochenenden und vor Feiertagen mit der Night Line.  
[www.stadtbus-feldkirch.at](http://www.stadtbus-feldkirch.at), [www.melinbus.at](http://www.melinbus.at)

S T A D T B U S  
F E L D K I R C H

L A N D B U S  
O B E R E R H E I M T A L

YOYO



# In Göfis wird Naturvielfalt gelebt

## Vortrag und Praxisworkshop für Göfner Naturinteressierte.

**GÖFIS.** (etu) In der bugo fand kürzlich ein Vortrag zur Naturvielfalt Göfis statt, der dann am kommenden Tag als Praxisseminar im Gemeinschaftsgarten fort- und umgesetzt wurde. In Göfis wurden bereits verschiedene Maßnahmen zur Naturvielfalt durchgeführt. Besonders Interesse zeigten die Zuhörer an den bei der Schulwiese angewandten Methoden der Saatgut-Übertragung. Der Großteil der Schulwiese wird nur mehr zweimal pro Jahr gemäht, damit die Blumen aussamen können. „Durch konsequentes Abräumen des Schnittgutes wird der Boden abgemagert, sodass sich Wildblumen dort besser ansiedeln können“, erklärte **Margareta Baldessari**.



Zahlreiche Teilnehmer waren zum Vortrag und Praxisworkshop „Naturvielfalt“ in Göfis gekommen.

FOTOS: ETU

Bei den Parkplatzrabatten vor der Volksschule Kirchdorf wurde die Methode eines Erdaustausches gewählt, bei dem der fette Boden abgeschöpft und anschließend ein mageres Substrat eingefüllt wird. „Eine dünne Schicht von unkrautfreiem Kompost ermöglicht den Wildblumensamen ein rasches Entwickeln“, berichtete **Helmut Sonderegger** und zeigte Bilder von den Maßnahmen.

**regger** und zeigte Bilder von den Maßnahmen.

### Bienensterben feststellbar

**Simone König** von der Bodenseekademie vermittelte den Zuhörern Sinn und Zweck solcher Maßnahmen und zeigte auf, welche Probleme sich einstellen, wenn Bienen und die anderen Bestäuber verhungern. Finden Bienen und die anderen Bestäuber



Helmut Sonderegger zeigte Bilder von den Maßnahmen.

wie Hummeln, Wildbienen und andere Insekten in ihrer näheren Umgebung nicht das ihnen entsprechende Nahrungsangebot, so geht die Bestäubungsleistung dramatisch zurück. Das Bienensterben ist mengenmäßig leicht feststellbar und wird deshalb öffentlich diskutiert, bei den anderen Bestäubern ist dies nur von Experten registrierbar.

Als praxisorientierte Ergänzung zum Vortragsabend konnten am kommenden Tag im Göfner Gemeinschaftsgarten drei Baumscheiben mit drei unterschiedlichen Methoden zu Blühflächen umgewandelt werden. Helmut Sonderegger und Margareta Baldessari erklärten die einzelnen Arbeitsschritte, die dann von den Kursteilnehmern praktisch umgesetzt wurden. Anschließend begannen die Kursteilnehmer mit dem Aufbau einer Totholzecke, die als Nist- und Lebensraum für viele Tiere dienen soll. Damit sind Lebensraum und Nahrungsangebot in unmittelbarer Umgebung ideal verbunden. Die angestrebte Vielfalt an Blumen soll möglichst viele verschiedene Wildbienen und Insekten anlocken, die auch im Garten als Nützlinge ihre wertvolle Arbeit für uns Menschen verrichten.

VN, 3. Februar 2017



## Erfolgreiches Jahr für die Göfner „bugo“

**GÖFIS.** Auch im Jahr 2016 konnten die Ausleihzahlen der „bugo“, der Bücherei Göfis auf 37.000 gesteigert werden. Rund 850 Leser nutzen die Bibliothek regelmäßig. 80 kleine und große Veranstaltungen rundeten das Jahr ab. In der „bugo“ stehen über 11.000 Medien zur Entlehnung zur Verfügung. Rund 20.000 Euro wurden für Neuanschaffungen investiert.

## Elefant Benno in der bugo

**Handpuppenspielerin Angelika Heinzle-Denifle mit ihrer Tierpuppe zu Besuch in der Bücherei.**

**GÖFIS.** Die Handpuppenspielerin **Angelika Heinzle-Denifle** war wieder auf Besuch in der bugo. Sie spielte diesmal für die vielen interessierten Kinder die Geschichte vom kleinen rosa Elefanten Benno, der einmal sehr traurig war - und wie es ihm dann wieder gut ging.

„Wenn der beste Freund wegzieht, dann kann man schon mal traurig sein. Aber die Eule Heureka weiß da einen guten



**Der Elefant Benno war auf Besuch in der bugo.**

FOTO: BUGO

Rat“, erzählte Angelika Heinzle-Denifle. Elefant Benno wurde dann wieder glücklich und fand auch neue Freunde! Außerdem gab es da ja auch noch den „Seelenvogel“,

der ein treuer Begleiter ist. Die begeisterten Kinder machten sich mit auf den Weg der Geschichte und folgten dem kleinen Elefanten Benno zur Eule Heureka.

## Dreierlei Pflanzen, die im Frühjahr ihre Kraft zeigen

**Spannender Workshop in der bugo Bücherei Göfis mit Kräuterpädagogin Claudia Bell.**

**GÖFIS.** Zahlreiche kräuterinteressierte Frauen fanden sich im bugo-Garten ein. Gespannt warteten sie darauf, mit welchen besonderen Pflanzen Kräuterpädagogin **Claudia Bell** sie dieses Mal

bekannt machen würde. Drei unscheinbare Kräuter mit vielseitiger Wirkung ließen sich im bugo-Garten finden: Gundelrebe, Giersch und Kriechender Günsel. Unter fachkundiger Anleitung zauberten die Teilnehmerinnen dann in der bugo Bücherei feinste Spezialitäten, ausgezeichnet im Geschmack und vielschichtig in ihrer Heilkraft. Der Bogen spannte sich vom

Wildkräuterpesto bis zum Wundheilmittel, vom Frühlingscocktail bis zum wohltuenden Fußbad, vom Kräutersalz bis zum Kräuterwein - höchst erstaunlich, wie kreativ und vielseitig die Natur sich bietet.

„Betrachtet euren Garten mit Gelassenheit. Es geht nicht darum, dem Garten den eigenen Willen überzustülpen. Lasst ihm die Vielfalt, es darf



**Kräuterpädagogin Claudia Bell machte die Workshop-Teilnehmerinnen mit drei unscheinbaren Pflanzen bekannt.** FOTO: PRIVAT

alles Platz finden“, vermittelte Claudia Bell den wertschätzenden Umgang mit der Wildnatur. „Die Natur lässt sich nicht kontrollieren. Achtet einfach

darauf, was der Garten euch schenken will, denn ‚Unkräuter‘ bringen oft genau die Heilkraft, die der Mensch im Moment braucht.“

# Interaktive Lesung der besonderen Art

**Autor Bandi Koeck las und spielte in der bugo Bücherei.**

**GÖFIS.** (koe) In der bugo Bücherei war Autor und Pädagoge **Bandi Koeck** zu Gast. Mit seiner spritzigen Art sorgte er für eine kurzweilige und unterhaltsame Lesung. Den zahlreichen Besuchern, die nicht nur aus Göfis und dem Rheintal, sondern auch aus dem hinteren Bregenzerwald, der benachbarten Schweiz und Liechtenstein gekommen waren, um den Autor zu hören, gefiel vor allem der unerwartete Mix aus Lesung und Kabarett, denn von der ersten Minute an ging es interaktiv zu: Zuerst las der Frastner aus seiner Anthologie „Wie Daniel in der Löwengrube“ eigene Kurzgeschichten und



**Autor Bandi Koeck gestaltete den Abend in der bugo als Mix aus Lesung und Kabarett.**

FOTO: KOE

Gedichte, spielte einen Dialog in zwei Rollen und band sein Publikum in die tiefgehende Frage nach einem Leben nach dem Tod mit ein, bevor es an den kürzlich erschienenen Roman „Möchtegern“ ging.

**Ungewöhnliche Lesung**

Mit selbst komponierten Songs auf der Gitarre oder

Slapstick-Einlagen gelang es dem 36-Jährigen, seinem Publikum eine ungewöhnliche Lesung zu präsentieren. Zum Schluss stand Koeck dem Publikum noch für Fragen und Widmungen zur Verfügung. Bei einem Glas Rotwein ließen viele den Abend gemütlich ausklingen.

# Gemütlicher Treffpunkt für alle Dorfbewohner

**Göfner Dorfmarkt lockte Besucher zum bugo-Platz.**

**GÖFIS.** (bk) Vergangenen Samstag zeigte sich einmal mehr, dass sich der alljährliche Dorfmarkt zum Publikumsmagneten der Gemeinde entwickelt hat und durch viele Höhepunkte zu bestechen weiß. Einmal mehr wartete der Göfner Dorfmarkt mit einem tollen und vielseitigen Angebot auf. Von 10 bis 16 Uhr luden lokale und regionale Aussteller in gemütlicher, frühlingshafter Atmosphäre zum Einkaufen und Verweilen auf dem Göfner Dorf- und

bugo-Platz ein. Neben Kostlichkeiten zum Essen und Trinken, kreativem Handwerk und Produkten aus Garten und Küche freuten sich die Veranstalter als besonderes Highlight auf den Truck Modell Verein Vorarlberg, der im Konsumsaal mit Fahrzeugmodellen im Maßstab 1:14 beim Showfahren die zahlreich erschienenen Besucher zu beeindrucken wusste.

Dem noch nicht genug, boten die Messer- und Scherenschleifer wieder ihren Service vor Ort an. Auch das e5-Team war mit dem Elektro-Leihauto anwesend, das bei einer Pro-

befahrt getestet werden konnte. Außerdem konnte bei der Fahrradservice-Station des Reparatur-Cafés das eigene Fahrrad gemeinsam mit dem Profi frühlingsfit gemacht werden.

**Für die ganze Familie**

Für die jüngeren Besucher wurde natürlich auch wieder einiges geboten: **Aurelia Lins** begeisterte Kinder von drei bis sieben Jahren mit einer spannenden Lesestunde und **Jutta Hammerer** vom Kinder- und Jugendtheater Göfis gestaltete einen Theaterworkshop. Kinder, die Spaß am Theaterspielen



**Martina und Töchterchen Friede genossen die gemütliche Atmosphäre beim Göfner Dorfmarkt.**

FOTO: BK

haben, kamen dabei voll auf ihre Kosten und lernten viel Neues. Wie bei jedem Dorfmarkt spendierte auch heuer wieder der Feitl-Club allen Kindern ein Gratisgetränk. Während der gesamten Dauer des Marktes hatte die bugo-Bücherei geöffnet und wartete neben köstlichen Kaffee- und Kuchenspezialitäten und erlesenen

Produkten aus Göfis mit über 10.000 Medien, 70 Zeitschriftenabos und Tageszeitungen auf, die vor Ort gelesen oder entlehnt werden konnten. Die Stimmung konnte nicht besser sein und auch der Wettergott zeigte sich von seiner gnädigen Seite und ließ die Sonne scheinen – was viele nutzten, um noch länger zu bleiben.

## Göfnerin erzählt von früher

**GÖFIS.** Kreszentia Schwarz, 86 Jahre, sprach bei „Von früher erzählt“ über Wirtschaftskrise, Kriegszeit und die damit verbundenen Entbehrungen. Ihr Vater Friedrich Schwarz war einige Zeit selbstständiger Schuhmacher bei den Vier Häusern in Göfis. „Ja, die gute alte Zeit, die war nicht immer so gut“, so Schwarz. „Man hatte einen großen Garten und ein Feld und baute praktisch alles selber an. Die erzeugten Produkte wurden oft auf dem Markt verkauft oder gegen benötigte Waren eingetauscht. So kam man einigermaßen über die Runden“, erzählte Schwarz mit manchem Seufzer und dann wieder



Bertram Sonderegger im Gespräch mit Kreszentia Schwarz in der Bücherei Göfis. FOTO: BUGO

mit einem freundlichen Lachen im Gesicht.

**Bertram Sonderegger**, der erstmals „Von früher erzählt“ in der bugo moderierte, zeigte zahlreiche Bilder von damals und

alte Dorfansichten aus Gemeindefachiv und Privatbesitz. Die vielen Besucher erinnerten sich an die vergangenen Zeiten und ergänzten den Abend mit so manchen Anekdoten.

## Erstes Walgaulesebuch

**GÖFIS.** (koe) Der Literatur-Nachwuchswettbewerb der Bibliotheken im Walgau fand 2016 zum dritten Mal statt und wurde von der bugo Bücherei organisiert. Der Wettbewerb stand unter dem Motto „Kinder und Jugendliche schreiben kreative Texte“. Über 210 eingereichte Texte zeigten, dass sich Kinder und Jugendliche zwischen sechs und 16 Jahren sehr für das Schreiben interessieren. Aus den Texten ist das erste Walgaulesebuch entstanden.

Die Präsentation des Le-sebuchs findet am Freitag, 9. Juni, um 18 Uhr im Vereinshaus Göfis statt. Die musikalische Gestaltung



Beim Literatur-Nachwuchswettbewerb 2016 überraschten die jungen Autorinnen mit kreativen Texten, welche nun als erstes Walgaulesebuch erscheinen. FOTO: KOE

übernimmt die Musikschule Walgau, unter anderem mit Jazzcombo net-solut. Im Anschluss findet ein kleines Fest mit Bewirtung vor dem Vereinshaus

statt. Das Buch ist zum Preis von 17 Euro in der bugo Bücherei Göfis und in allen Bibliotheken und Gemeinden im Walgau erhältlich.



KW 22 | 36. Jahrgang | gegründet 1982 | Freitag, 2. Juni 2017

# Walgaublatt

Amtsblatt der Marktgemeinden Frastanz & Nenzing und der Fontanella Göfis Ludesch Nüziders Raggal Röns Satteins

Gemeinden Blons Bludesch Bürserberg Düns Dünserberg Schllins Schnifis St.Gerold Sonntag Thüringen Thüringerberg



**DIE WOHN AUTO BUSINESS GRÜNDER FINANZIERUNG.**

Willkommen bei uns.

#gaubandich

**SPARKASSE**

<b>RHEIN in Flammen</b> 11.-13.8. Bus, HP/UF Rüdeshelm, Schifffahrt, Feuerwerk... mit Josef Waibel	<b>VERONA Oper</b> 23.-25.8. Bus, 4* -UF, AIDA, Stadtführungen, etc. mit Herta Ott
<b>BERGAMO...</b> 16.-18.8. Bus, HP, Ausflüge... mit Pfr. E. Giselbrecht	<b>NAMIBIA</b> 24.8.-7.9. Traumsafaris & Lodges mit Mounir Hassanah

**NACHBAUR**  
Feldkirch - Illpark • 05522-74680  
Dornbirn - Riedgasse 11 • 05572-20404  
reisen@nachbaur.at • www.nachbaur.at

# 1. Walgaulesebuch wird vorgestellt

Tolle Geschichten, geschrieben von Kindern aus dem Walgau und anderen Gemeinden, sind erstmals in einem Walgaulesebuch zusammengefasst worden. Das Lesebuch wird am 9. Juni im Vereinshaus in Göfis vorgestellt. Seite 24

## Das erste Walgaulesebuch erscheint

Wunderbare Geschichten, geschrieben von Kindern aus dem Walgau und anderen Gemeinden.

Der Literatur-Nachwuchswettbewerb der Bibliotheken im Walgau hat bereits Tradition und fand im Jahr 2016 zum dritten Mal statt. Diesmal wurde er von der bugo Bücherei Göfis organisiert.



Der Wettbewerb stand ganz unter dem Motto „Kinder und Jugendliche schreiben kreative Texte“. Das große Interesse mit über 210 eingereichten Texten zeigt, dass sich die Kinder und Jugendlichen im Alter von sechs bis 16 Jahren sehr für das Schreiben interessieren und es ist erstaunlich, welche Fähigkeiten sie dabei an den Tag gelegt haben. Aus dem Großteil dieser Texte ist nun das erste Walgaulesebuch entstanden! Die Buchpräsentation des ersten Walgaulesebuchs findet am Freitag, dem 9. Juni 2017, um 18 Uhr im Vereinshaus Göfis statt. Die musikalische Gestaltung der Buchpräsentation übernimmt die Musikschule Walgau, unter anderem mit Jazzcombo netsolut. Im Anschluss findet ein kleines Fest mit Bewirtung vor dem Vereinshaus statt. Das Buch ist zum Preis von 17 Euro in der bugo Bücherei Göfis, in allen Bibliotheken und Gemeinden im Walgau erhältlich. (red)

# Buchpräsentation in Göfis

Das erste Walgau-Lesebuch ist da

Der 3. Literatur-Nachwuchswettbewerb der Bibliotheken im Walgau stand ganz unter dem Motto „Kinder- und Jugendliche schreiben kreative Texte“. Über 200 Texte - Kurzgeschichten, Gedichte, Fantasy-Erzählungen oder Märchen in hochdeutsch oder Dialekt - wurden von den 6 bis 16jährigen eingereicht und von einer fachkundigen Jury bewertet. Der diesjährige Organisator, die bugo Bücherei Göfis, hatte die Idee, aus dem Großteil der Texte das erste Walgau-Lesebuch mit 140 Buchbeiträgen zusammenzustellen, das nun im Rahmen einer stimmungsvollen Feier im Vereinshaus Göfis präsentiert wurde.

Mit ihrem schwungvollen Sound begrüßte die neunköpfige Jazzcombo netsolut der Musikschule Walgau unter der Leitung



von Patrik Haumer die großen und kleinen Gäste im vollen Saal. Bürgermeister Helmut Lampert und Rudi Malin, Leiter der bugo Bücherei Göfis, gaben ihrer Freude Ausdruck über das gelungene Buchprojekt.

Begleitet von Valerie Erne, Gesang, Philipp Münsch, Gitarre sowie Sebastian Lorenz, Sologitarre, präsentierte eine Auswahl der

jungen Autorinnen und Autoren sehr professionell am Rednerpult ihre Siegertexte.

Rudi Malin dankte allen Beteiligten, speziell auch dem Land Vorarlberg, den Bibliotheken im Walgau und der Gemeinde Göfis. Bei Speis und Trank ließen sich die jungen Schriftstellerinnen und Schriftsteller – mit ihrem

persönlichen Buch unter dem Arm - vor dem Vereinshaus feiern.

Das Walgaulesebuch, Wunderbare Geschichten, geschrieben von Kindern aus dem Walgau und anderen Gemeinden, ist im Eigenverlag der bugo Bücherei Göfis erschienen und kann zum Preis von 17 Euro in allen Bibliotheken und Gemeinden im Walgau erworben werden. (red)

VN, 7. Juni 2017

## Erstes Lesebuch zum Walgau wird vorgestellt

**GÖFIS.** (koe) Die bugo, die Bücherei Göfis, organisierte heuer den Literatur-Nachwuchswettbewerb der Bibliotheken des Walgaus. Unter dem Motto „Kinder und Jugendliche schreiben kreative Texte“ wurden 210 Arbeiten eingereicht. Als Ergebnis ist das erste Walgaulesebuch entstanden. Es wird am Freitag ab 18 Uhr im Vereinshaus Göfis vorgestellt.

6 **Feldkirch**

Das bugo-Team feierte mit der Gölfner Bevölkerung. FOTO: ETU

## bugo feiert 5. Geburtstag mit Dorffest

**GÖFIS.** (etu) Seit fünf Jahren gibt es in Gölfis die bugo Bücherei mit Bibliothek, Café und Treffpunkt sowie dem Verkauf von „Handgmacht - Erlesenes aus Gölfis“. Eine Bücherei, die es in dieser Form davor noch nicht gab. „Grundsätzlich waren wir überzeugt von dieser Idee. Schlaflose Nächte und Bauchweh, ob es wirklich funktioniert, hatten wir trotzdem. Und es hat funktioniert, besser als wir uns es erträumten!“, so bugo-Leiter **Rudi Malin**.

Zum fünften Geburtstagsfest lud das Team auf den bugo-Platz. Die Jungmusik des Musikvereins Gölfis unter der Leitung von **Sigrid Terzer** spielte auf; im Anschluss unterhielten Round About Jazz mit **Silvio Nussbauer, Heini Schmid, Manfred Baumgartner** und **Dietmar Pfanner**. Die Kinder nutzten das Spieleangebot von Riesenmikado bis Mega-Seifenblasen. Außergewöhnliche Großspiele für Gruppen gehören zum besonderen Angebot der bugo Bücherei. „Und wenn die Kinder begeistert spielen, können die Eltern gemütlich sitzen“, schmunzelte Spieleleiterin **Bettina Kinzl**.

## bugo Sommer 2017 nun freitags gefeiert

**GÖFIS.** (etu) Statt montags wird nun freitags in Gölfis gefestet: Die bugo's Sommersessions sind eine Initiative der bugo Bücherei Gölfis und haben bereits Tradition. Das bugo-Team serviert offenes Bier, Guinnessbier vom Fass, kühle Sommerdrinks und Weine, und das Gastlokal Consum bietet Köstlichkeiten aus der Cateringküche an. Den Kindern stehen der bugo-Garten und Großspiele zur Verfügung.

**ram Sonderegger** und **Lukas Ess** spielen beschwingte Volksmusik. Für Swing, Jazz, Funk und Soul sorgen am Freitag, 25. August, 19 Uhr, „Espresso“ (**Christian** und **Philipp Sonderegger, David** und **Markus Ess**). Jazz mit Eigenkompositionen haben „Vibes and Pipes“ für Freitag, 1. September, ab 19 Uhr vorbereitet. **Klaus Kemmerling, Bernhard Klas** und **Stefan Greussing** werden von **Wolfgang Linder** geleitet.

### Vier Acts im Sommer

Den Auftakt macht die East West Connection am Freitag, 14. Juli, 19 Uhr, am bugo-Platz mit **Markus Kühne, Rudolf Seuchs** und **Peter Vigl**. Sie spielen Swing, Latin & Blues. Am Freitag, 21. Juli, 19 Uhr, ist das Clunia-Quintett eingeladen. Die Gölfner Musiker **Hans Walser, Heini** und **Hubert Schräg**, **Bert-**



Der Sommer im bugo wird wieder musikalisch. FOTO: ETU



Die East West Connection machte den Sommersession-Auftakt – mit Jazz, Swing und Blues. FOTOS: CEG



In der Bugo wurden erfrischende Getränke und frisch gezapftes Guinnessbier ausgeschrieben.

# Jazz, Drinks und Dauerregen

**Stammgäste trotzten schlechtem Wetter zum Auftakt der Bugo Sommersession.**

**GÖFIS.** (ceg) „Bugo“ - das steht abgekürzt für „Bücherei Göfis“. Dass eine Bücherei Jazzabende veranstaltet, ist an sich schon ungewöhnlich, ist aber nicht das einzige Ungewöhnliche am Gölfner Dorfmittelpunkt. So kann man ganzjährig zu normalen Geschäftsöffnungszeiten nicht nur Bücher aus-

leihen, in der Bugo gibt es ein inkludiertes Café und eine Ecke für handgemachte heimische Produkte aus Göfis. Wer eine der fünf Tageszeitungen oder rund 70 Zeitschriften lesen möchte, der kann das gemütlich bei einer Tasse Kaffee tun. Der Platz hinter dem Gemeindeamt, vor Jahren noch Müllinsel und Parkplatz, hat sich zum Treffpunkt in der Gemeinde gemausert.

**Vier Sessions pro Sommer**  
Seit einigen Jahren gibt es in der Bugo auch die Som-

mersession. Was an einem Montag entstand, ist mittlerweile zu vier Abenden während der Sommerferien geworden, wobei die Musiker zum Nulltarif auftreten.

Den Auftakt machte am vergangenen Freitag die East West Connection mit feinstem Jazz, Swing und Blues. Trotz Dauerregens fand sich eine stattliche Anzahl von Stammgästen bei der Sommersession ein. Das Team der Bücherei rund um Leiter **Rudi Malin** offerierte neben zahlreichen anderen

Getränken als Highlight frisch gezapftes Guinnessbier, das benachbarte Gastlokal Consum servierte Köstlichkeiten aus der Küche. Malin, für die Veranstaltungen in der Bugo verantwortlich, stellte die Philosophie der Bugo Bücherei klar: „Göfis ist eine Wohngemeinde, wir sorgen dafür, dass es nicht zu einer Schlafgemeinde verkommt.“

Die nächste Sommersession am Bugo-Platz mit dem Clunia Quartett gibt es bereits morgen, Freitag, 21. Juli, ab 19 Uhr.

# Jazz-Sound in belesener Atmosphäre

Abschlussveranstaltung der bugo Sommersession.

**GÖFIS** Kein Einsehen hatte der Wettergott beim letzten Teil der bugo Sommersession. Und so wurde die Veranstaltung kurzerhand nach drinnen verlegt, was zwar das Platzangebot schmälerte, der guten Stimmung aber keineswegs Abbruch tat. **Wolfgang Lindners** Band „Vibes and Pipes“ bot Jazzmusik allererster Güte. Lindner, selbst in Göfis wohnhaft, und sein noch fast neu zusammengestelltes Ensemble (**Klaus Kemmerling**, **Bernhard Klas**, **Stefan Greussing**) konnten sowohl Jazzliebhaber als auch Gäste, die einfach nur einen gemütlichen Abend mit Freunden verbringen wollten, überzeugen. Speisen vom benachbarten Gastlokal Consum, kühle Getränke und frisch gezapftes irisches Guinnessbier fanden großen Anklang. So trotzte man gemeinsam dem Wetter, und auch die verlängerten Büchereiöffnungszeiten wurden genützt. Denn bei jeder Sommersession



Wetterbedingt übersiedelte die Sommersession in die bugo - was der Stimmung allerdings keinen Abbruch tat. CHRISTOF EGGLE



„Vibes and Pipes“ überzeugten die Besucher mit ihrer Jazzmusik.

haben Bücherwürmer die Möglichkeit, Literatur auszuleihen, in den rund 70 Zeitschriften zu lesen oder einfach nur zu schmökern. Das Konzert mit den „Vibes and Pipes“ war der vierte und letzte Teil der Sommersession. Die Bücherei wird sich im Herbst wieder ihrer Kernaufgabe widmen. bugo-Leiter **Rudi Malin** stellte aber klar: „Der nächste Sommer kommt bestimmt. Und dann gibt es die nächste Sommersession.“ **CEG**

haben Bücherwürmer die Möglichkeit, Literatur auszuleihen, in den rund 70 Zeitschriften zu lesen oder einfach nur zu schmökern. Das Konzert mit den „Vibes and Pipes“ war der vierte und letzte Teil der Sommersession. Die Bücherei wird sich im Herbst wieder ihrer Kernaufgabe widmen. bugo-Leiter **Rudi Malin** stellte aber klar: „Der nächste Sommer kommt bestimmt. Und dann gibt es die nächste Sommersession.“ **CEG**

## Jazzmusik auf dem Bugo-Platz

**GÖFIS.** Am vergangenen Freitag spielten Christian und Philipp Sonderegger, David und Markus Ess, allesamt Mitglieder der Göfner Musikgruppe Espresso, musikalische Leckerbissen aus den Bereichen Swing, Jazz, Funk und Soul im Rahmen der bugo's Sommersessions. Organisiert werden die Abende von der Göfner Bücherei. Die Kinder nutzten die Spiele und den bugo-Garten und die Großen freuten sich über das offene Guinnessbier vom Fass und feine Sommerdrinks. Heute, Freitag, endet die heurige bugo's Sommersession ab 19 Uhr mit Wolfgang W. Lindners „Vibes and Pipes“, das sind Klaus Kemmerling, Bernhard Klas, Stefan Greussing und Wolfgang Lindner, sie spielen feinsten Jazz mit vielen Eigenkompositionen.



Heute Abend findet die letzte bugo's Sommersession statt.



Eine Marke von **CUSSMEDIAS**

## Göfis

### bugo Sommersession beendet Saison wetterbedingt indoor

Die letzte bugo Sommersession des Jahres ging mit einem Jazzabend über die Bühne. »4

VN, 1. September 2017 (links)

VN, 7. September 2017 (rechts)

# 18 bugo-Mobile versorgen Kinder mit Büchern

## Göfner Volksschulen erhalten mobile Bücherregale.

**GÖFIS** Die bugo-Mobile sind kleine Buchwagen, die den Regalen in der bugo Bücherei ein bisschen ähnlich sehen. Sie sind nicht nur praktisch, sie haben auch Räder, schauen cool aus und sind mit spannenden Büchern ausgestattet. Alle Schulklassen, Kindergartengruppen, betreuten Mittagstischgruppen und die Kleinkindbetreuung Sunnagarta erhalten je ein bugo-Mobil, damit die Kinder stets auf tolle Bücher zugreifen können. „Das ist sicher die schönste Aktion zu unserem Jubiläumsjahr ‚Fünf Jahre bugo Göfis‘“, freut sich bugo-Leiter **Rudi Malin**, der mit seinem Team auch die Finanzierung der rund 800 Bücher für die Buchwagen übernahm.

Die 18 bugo-Mobile, von der Gemeinde Göfis angeschafft,



Voller Freude wurde das bugo-Mobil an die Direktorinnen **Sigrid Schmidle** (VS Kirchdorf) und **Ulrike Kienböck** (VS Agasella) von Bürgermeister **Helmut Lampert** überreicht.

werden vom bugo-Team mit Büchern befüllt und laufend betreut. „Uns ist es wichtig, dass alle Göfner Kinder Freude am Lesen haben“, so Bürgermeister **Helmut Lampert** bei der offiziellen Übergabe der bugo-Mobile in der

Sporthalle der Volksschule Kirchdorf an die Kinder, Lehrerinnen und Kindergartenpädagoginnen. Mit großer Freude nahmen die neuen Direktorinnen, **Sigrid Schmidle** von der Volksschule Kirchdorf und **Ulrike Kienböck**

von der Volksschule Agasella, die bugo-Mobile in Empfang.

### Jubelnde Kinder

Clown **Schlotterhos**, alias **Thiemo Dalpra**, führte gemeinsam mit Musiker **Norbert Dehmke** das Stück „Das Geheimnis der Kiste“ auf. Die über 200 anwesenden Kinder freuten sich und machten begeistert mit. Zum Schluss begleitete Clown **Schlotterhos** die Gruppen mit ihren bugo-Mobilen aus der Sporthalle. Die Kinder jubelten! **ETU**



Clown **Schlotterhos** mit seiner mysteriösen Kiste. EMIR T. UYSAL

## Büchereiperspektiven, 3. 2017

AUS DEN BIBLIOTHEKEN | AKTUELLES

**Literaturwettbewerb im Walgau** Der Literatur-Nachwuchswettbewerb der Bibliotheken im Walgau in Vorarlberg fand vergangenes Jahr zum dritten Mal statt. Diesmal wurde er von der bugo Bücherei Göfis organisiert. Es war den Teilnehmenden selbst überlassen, ob sie Kurzgeschichten, Gedichte, Fantasy-Erzählungen oder Märchen einreichten. Über 210 eingereichte Texte zeigten, dass sich die Kinder und Jugendlichen im Alter von 6 bis 16 Jahren sehr für das Schreiben interessieren. Die breite Vielfalt der Einreichungen machte es der fachkundigen Jury nicht einfach, diese zu bewerten und die Siegerinnen und Sieger zu küren. Aus zwei Alterskategorien wurden jeweils drei SiegerInnen ausgezeichnet. Weiters wurden Anerkennungspreise vergeben. Im Juni 2017 konnte das erste Walgaulesebuch mit den eingereichten Beiträgen im Eigenverlag der

bugo Bücherei Göfis herausgebracht werden. Bei der festlichen Buchpräsentation lasen Kinder Auszüge aus dem Buch und begeisterten das Publikum. Das Buch kann zum Preis von 17 Euro (abzüglich Bibliotheksrabatt) unter [bugo@gofeis.at](mailto:bugo@gofeis.at) bezogen werden.

PROJEKT



Kinder und Jugendliche schrieben ein Buch

Rudi Malin

Göfis, im Jänner 2018

Rudi Malin, Leiter der bugo Bücherei Göfis